

# **Programa Especial Para la Seguridad Alimentaria - PESA**

## **I Taller Regional de Sistematización y Comunicación de los PESA en Centroamérica.**

### **MEMORIA DEL TALLER**

#### **I. Antecedentes / Justificación**

La Sistematización de experiencias se ubica como un componente de los sistemas de planificación, seguimiento y evaluación y, al igual que los otros componentes de estos sistemas, permite tomar decisiones que posibiliten corregir errores en la ejecución de los proyectos de desarrollo. Sin embargo, a diferencia de ellos, cuyo interés se centra en medir resultados y logros para recomendar modificaciones y proponer mejoras, la sistematización se interesa en "recuperar" las experiencias vividas, para analizarlas e interpretarlas críticamente y en forma ordenada, y extraer de ellas lecciones que permitan mejorar la práctica.

Al cabo de casi 4 años de iniciada la fase piloto de los PESA en Centroamérica y en vísperas de iniciarse una segunda fase de ampliación de sus actividades, las múltiples experiencias desarrolladas en los tres países han aportado aprendizajes, tanto para los beneficiarios de las mismas como para los equipos técnicos que participaron en su ejecución; sin embargo, mientras esos aprendizajes no sean analizados, contrastados con la realidad que se encontró antes de la intervención y con los conocimientos que se tenía sobre experiencias similares, sólo quedarán en la memoria de unos pocos y en algunos informes u otros documentos técnicos que no darán cuenta de la riqueza de las mismas.

La sistematización, como proceso de reflexión y de análisis crítico de las experiencias en manos de sus propios actores, permite descubrir a partir de los aciertos y errores, los elementos claves que influyeron en la obtención de determinados resultados, y por lo tanto, extraer de ellas lecciones susceptibles de mejorar la práctica y las formas de intervención. La sistematización permite, así, una retroalimentación del sistema, por lo que resulta ser un instrumento de vital importancia para el PESA, que ya ha iniciado el proceso de su incorporación como componente del sistema de Planificación, Seguimiento y Evaluación. Asimismo, este taller también surge de las demandas de los propios equipos técnicos del PESA, definidas en el taller regional de Planificación, Seguimiento y Evaluación, en el cual se concluyó en la necesidad de formación en sistematización, como componente que permite analizar en profundidad las razones y respuestas de los procesos de evaluación.

Sin embargo, ante la diversidad de concepciones y de enfoques metodológicos existentes en el campo de la sistematización, se hace necesaria una revisión de los mismos, con miras a la adopción de una concepción y de una metodología propias, adaptadas a las particularidades y a las necesidades de los PESA centroamericanos, lo cual constituye uno de los propósitos que motivan la realización del presente taller.

En lo que se refiere a la comunicación, entendida ésta como el acto de transmitir (y de compartir) información, ideas, conocimientos, su aplicación adecuada en los procesos

de desarrollo, favorece los cambios de actitud y de comportamiento, indispensables para la adopción de innovaciones; por otro lado, al permitir el diálogo entre los diversos actores que intervienen en el proceso, favorece la participación, sin la cual cualquier esfuerzo de desarrollo sería vano. Es por ello que la comunicación constituye una herramienta fundamental para potenciar el impacto de las intervenciones.

El PESA deberá por lo tanto integrar en su práctica de intervención, de manera sistemática, el componente de comunicación, no sólo para la difusión de sus resultados, sino como instrumento operativo, en la práctica cotidiana, para facilitar la transferencia de tecnologías y de otros procesos a los productores, y que al mismo tiempo dinamice la relación entre éstos y los equipos técnicos (individual y colectivamente), propiciando así una mayor participación y apropiación de las propuestas por parte de los beneficiarios. Ello redundará asimismo, en una adecuada retroalimentación del sistema.

En este caso, se hace necesario adoptar una concepción y unos lineamientos de estrategia que sirvan de base para la elaboración de un plan de comunicación, tanto a nivel del PESA Centroamérica como a nivel de los países, que contemple las diversas modalidades que ésta asumirá en relación a los diversos actores, tanto dentro del PESA como en su entorno.

## **II. Objetivos del Taller**

- 1) Convenir un marco conceptual y metodológico común en materia de sistematización aplicable en el programa PESA que se obtenga de compartir propuestas y avances de los PESA nacionales.
- 2) Establecer lineamientos básicos sobre las pautas a seguir para la consolidación de una estrategia de comunicación institucional común a los PESA en Centroamérica, la cual incluya imagen corporativa y publicaciones.

## **III. Resultados esperados**

- 1) Una concepción sobre sistematización aplicable al PESA es convenida por los y las participantes
- 2) Lineamientos metodológicos aplicables en materia de sistematización en los PESA de Centroamérica son convenidos
- 3) Las experiencias de comunicación de los PESA en Centroamérica son compartidas
- 4) Pautas de una estrategia de comunicación aplicables en los PESA de Centroamérica son establecidos de manera participativa

## **IV. Fecha del Taller**

Del 20 al 22 de Noviembre de 2003

## **V. Guía Metodológica del Taller.**

## Propuesta del Proceso de Ejecución:

### Tema de SISTEMATIZACIÓN:

- a) Exposición de propuesta de concepciones y métodos más comunes sobre sistematización.
- b) Exposición de las justificaciones de la sistematización en los PESA de Centro América.

Ambos temas considerando concebir:

- ✓ ¿Qué se entiende por sistematización?
  - ✓ ¿Cuáles son las relaciones de la sistematización con evaluación, con la investigación, las teorías y el aprendizaje?
  - ✓ ¿Qué es lo que se sistematiza?
  - ✓ ¿Para qué se sistematiza?
  - ✓ ¿Cuáles son los productos de una sistematización?
  - ✓ ¿Quién sistematiza?
  - ✓ ¿Cuándo se sistematiza?
- c) Foro de análisis de las concepciones de sistematización planteadas, en las cuales se responde a las preguntas desarrolladas en las exposiciones.
  - d) Compartimiento de experiencias de sistematización realizados en los PESA de Centro América, considerando:
    - ✓ ¿Qué se tiene entendido por sistematización en el proyecto?
    - ✓ ¿Qué es lo que se sistematizó?
    - ✓ ¿Para qué se sistematizó?
    - ✓ ¿Cuáles fueron los productos de las sistematizaciones?
    - ✓ ¿Quién sistematizó?
    - ✓ ¿Cuándo se sistematizó?
  - e) Considerando las experiencias de sistematización presentadas identificamos elementos metodológicos que se identifican en tales presentaciones, a través de un trabajo de grupos.

Contenidos del análisis metodológico de las experiencias de sistematización presentadas:

- ✓ ¿Qué agregaríamos al concepto de sistematización, a partir de las exposiciones de los países?
  - ✓ ¿Para qué es que se sistematiza?
  - ✓ ¿Qué es lo que se sistematiza?
  - ✓ ¿Para quién se sistematiza?
- f) Exposición sobre criterios metodológicos para sistematizar, en la cual se esquematiza los pasos metodológicos que se siguen cuando se ejecuta una sistematización.
  - g) Trabajo grupal de análisis y elaboración de propuestas de pasos metodológicos de la sistematización en los PESA, lo cual implica que a través de trabajo de grupos se establezca los pasos metodológicos, en cuanto a su denominación y los productos de cada paso.

**Tema de COMUNICACIÓN:**

- a) Presentaciones sobre Marcos Conceptuales y Experiencias de Comunicación de PESA en Centroamérica.
- b) Trabajo de grupos en referido a la formulación de Propuesta de Lineamientos de Comunicación en PESA., considerando los elementos estratégicos de la comunicación, según el destino de la misma, uno por cada grupo, y estableciendo los medios y tipos de comunicación sugeridos, en cuanto a:
  - ✓ Grupos y comunidades.
  - ✓ Instituciones.
  - ✓ Público en general.

**CONCLUSIONES DEL TALLER:**

Conclusiones sobre los resultados del taller. En plenaria se establece, luego de presentarse las conclusiones de las plenarios de los trabajos grupales, los consensos por medio de un foro, en cuanto a:

- a) Concepción sobre sistematización aplicable al PESA y la decisión de difundirlo en los diferentes ámbitos de los proyectos.
- b) El esquema de los pasos metodológicos aplicables en materia de sistematización en los PESA de Centroamérica.
- c) Las pautas de una estrategia de comunicación aplicable en los PESA de Centroamérica, establecidos en forma de un plan estratégico y los compromisos para su implementación.

**EVALUACIÓN DEL TALLER:**

Ejercicio de evaluación del taller a través de las expresiones por país en cuanto a la referencia propia del taller y las pautas propias a poner en marcha en el mismo y, luego, el llenado de un formato escrito de evaluación específica.

**VI. DESARROLLO DEL EVENTO****LA COMUNICACIÓN: Clave para el desarrollo humano**

En el ámbito del desarrollo se han registrado cambios importantes en las últimas décadas: Las sociedades se abren al debate y los mercados a la iniciativa privada; se fomentan la privatización y el espíritu empresarial; las nuevas tecnologías son cada vez más accesibles; la gestión de los servicios públicos se acerca gradualmente a los usuarios; las sociedades exigen nuevas formas de gestión pública que den mas margen a la democracia, la participación popular y el pluralismo han estimulado la descentralización de la producción de información, que ha dejado de ser patrimonio de los gobiernos centrales, mientras que los procesos horizontales e interpersonales sustituyen a las tradicionales líneas de comunicación verticales.

En el actual clima de cambio político y socio-económico, la comunicación puede jugar un rol decisivo en la promoción de desarrollo. En este contexto de cambio el

término COMUNICACIÓN PARA EL DESARROLLO ha sido definido por FAO como “un proceso social designado para buscar el entendimiento común entre los participantes de una iniciativa en desarrollo, que crea la base para llevar a cabo una acción de forma concertada”.

**Los gobiernos** de los países en desarrollo no son capaces de seguir desempeñando por sí solos las funciones sociales y normativas, especialmente en las zonas rurales. La carga del servicio de la deuda externa agobia a muchas economías y las entidades financieras internacionales apremian a los gobiernos para que reduzcan gastos. Es por lo tanto indispensable obtener apoyo activo y una mayor contribución de la población para rentabilizar el sector público. Por lo tanto los gobiernos se ven obligados a buscar interlocutores nuevos que incluyen desde dirigentes locales hasta personas que forman parte de organizaciones no gubernamentales, los cuales a su vez tienen que asumir responsabilidades nuevas y quizás desacostumbradas.

**El medio ambiente** y su relación con el desarrollo agrícola sostenible y la producción de alimentos plantean un reto de enorme importancia. Un objetivo fundamental es la conservación y uso adecuado de los recursos naturales, degradados a menudo porque la población rural empobrecida no tiene otras opciones inmediatas para cubrir sus necesidades de leña y de tierra. No obstante habrá que conseguir que las soluciones propuestas sean aceptadas por la población local, gran parte de la cual habrá de recibir incentivos y capacitación. Las medidas previstas en programas y proyectos, sólo se harán realidad si se introducen amplias modificaciones en las actitudes y comportamientos de las sociedades a todos niveles, desde el local hasta el global.

**La pobreza rural** no deja de aumentar en muchos países, acelerando la migración urbana y creando problemas económicos y sociales intolerables. Es obvio que la solución está en el desarrollo de las zonas rurales. Para esto, como para todas las actividades de desarrollo rural, la comunicación entre las comunidades locales y las autoridades nacionales tiene una importancia vital, aunque lamentablemente es en las zonas rurales donde es más débil.

**La malnutrición** es tanto causa como consecuencia del subdesarrollo. Sin embargo, el bienestar nutricional no es solo una cuestión de disponibilidad de alimentos y capacidad económica de las familias. Depende también de que se conozcan suficientemente y se acepten las dietas apropiadas. Para incorporar componentes nutricionales el planificador deberá conocer en profundidad las prioridades nutricionales de la población dado que no se suele incluir de modo espontáneo.

**La participación de la mujer** en el desarrollo es otra cuestión prioritaria. En muchos países las mujeres de las zonas rurales realizan la mayor parte del trabajo. Una de las tareas concretas en que la comunicación tiene una importancia esencial es la de ayudar a los grupos de mujeres a conseguir una mayor autodeterminación y ampliar el diálogo entre ambos sexos sobre derechos, privilegios y responsabilidades.

### **Los denominadores comunes del desarrollo**

El primer denominador común de estas cuestiones relacionadas con el desarrollo es el **factor humano**: el resultado de un proyecto dependerá menos de las aportaciones

científicas y materiales que de la población que participa en él. Pues, aunque nuestro conocimiento del proceso de desarrollo esté cambiando, no cabe duda de que en el futuro su configuración, ritmo, sostenibilidad y dirección final –para bien o para mal– estarán determinados por la población y su nivel de sensibilización, participación y competencia. La inversión en insumos científicos y materiales no dará fruto si no hay una inversión paralela en “capital humano”, consistente en informar a la población, ofrecerle medios para que pueda llegar a un consenso respecto de las medidas adecuadas y promover los conocimientos y capacidades necesarios para aprovechar al máximo las inversiones materiales.

El segundo denominador común es **la comunicación**. Si el desarrollo se puede considerar el tejido resultante de las actividades de millones de personas, la comunicación representa el hilo con que se elabora la trama.

Por una parte, en cualquier época de cambio social la comunicación surge espontáneamente en forma de diálogo y debate. En los últimos tiempos, el aumento de la libertad de expresión y los cambios en la estructura política mundial han sido casi simultáneos.

Por otra parte, la comunicación como intervención deliberada para influir en el cambio económico y social es la que ofrece las posibilidades más interesantes. Una estrategia de desarrollo basada en la comunicación puede revelar sabidurías tradicionales y actitudes implícitas de la población, ayudar a ésta a adaptar sus opiniones y adquirir nuevos conocimientos y aptitudes, y difundir nuevos mensajes sociales a un público más amplio.

El uso previsto de las técnicas, actividades y medios de comunicación ofrece a las personas un instrumento valioso tanto para experimentar un cambio como para orientarlo. Un intercambio de ideas más intenso entre todos los sectores de la sociedad puede redundar en una mayor participación de la población en una causa común, requisito fundamental para un desarrollo sostenible.

### ***El dilema rural***

La labor de la FAO en el ámbito de la comunicación para el desarrollo se centra sobre todo en las zonas rurales, donde la necesidad de servicios de expertos y de organización para establecer una comunicación satisfactoria con las comunidades rurales puede resultar desalentadora.

En los países en desarrollo casi mil millones de personas, es decir más de un tercio de la población adulta son analfabetas. Las comunidades rurales están situadas a menudo en zonas remotas y de difícil acceso. La infraestructura y los sistemas de comunicación –como periódicos, radio, oficinas y escuelas– que permiten a los ciudadanos estar al corriente de las novedades y participar con conocimiento de causa, no llegan a estas comunidades.

En las zonas rurales, el problema consiste en aumentar la cantidad y el acceso a la información, asegurar su intercambio oportuno y recabar más información de la población rural que sirva de guía en la planificación del desarrollo.

Las técnicas de comunicación han sido ya objeto de una intensa explotación con fines políticos y comerciales. Ha llegado el momento de ponerlas al servicio del desarrollo.

Cualquier programa de desarrollo que considere a las personas meros objetos y no como sujetos del cambio y del progreso está llamado al fracaso. El hecho de consultar con la población y promover su participación activa en la adopción de las decisiones que la afectarán es casi una garantía de éxito para cualquier programa.

Al fomentar el diálogo entre la población rural y otros sectores de la sociedad, los procesos de comunicación pueden propiciar que tanto las mujeres como los hombres faciliten información y conocimientos como base para el cambio y la innovación, adopten decisiones relativas a sus propios medios de vida y por ende, incrementan su participación en el desarrollo.

## PRIMERA PARTE: SISTEMATIZACIÓN

### “CONCEPTOS Y MÉTODOS DE SISTEMATIZACIÓN”

#### ¿Qué entendemos por sistematización?

En primer lugar, hay que tener en cuenta los usos más comunes del concepto de Sistematización:

- Como sistematización de datos, sistematización de información
- Como sistematización de experiencias

#### **Sistematización de Información**

Se refiere al ordenamiento y clasificación de datos e informaciones, bajo determinados criterios, categorías, relaciones, etc. a partir de lo cual se generan las bases de datos

#### **Sistematización de Experiencias**

Las experiencias son vistas como procesos históricos, en los que intervienen diferentes actores, en un contexto económico-social determinado y dentro del marco de una institución determinada.

#### ¿Cuándo y cómo surge la Sistematización de Experiencias?

La inquietud por sistematizar surge como:

- Una preocupación de los profesionales que trabajan con grupos sociales en la implementación de proyectos o programas que buscan contribuir a mejorar sus condiciones de vida.
- Se comienza a sentir la necesidad de recuperar y comunicar experiencias sobre las que se venía trabajando desde hacía algunos años y que generaban aprendizajes que no estaban siendo ni intercambiados ni acumulados y, por lo tanto, tampoco estaban siendo aprovechados.
- Se busca la manera de recuperar y aprender de las experiencias. Así surgen las primeras propuestas de sistematización, junto con formas diferentes de investigación y evaluación, que ponen énfasis en la participación de los actores involucrados.
- En pocos años, y a partir de experiencias muy variadas, se generan cantidad de propuestas: las guías y métodos para el diagnóstico y la planificación participativos y la sistematización de experiencias son algunas de ellas.

## ¿Cómo se conceptualiza la sistematización?

Como una forma de generación de conocimientos adecuada a las condiciones de trabajo y capacidades particulares de quienes están involucrados en la ejecución de las acciones, que son, ante todo, prácticos, por lo que sus formas de acceder a la información y procesarla son diferentes a las de los intelectuales.

### Las primeras propuestas

En México, a inicios de los años 80 en el Centro de Estudios del Tercer Mundo (CEESTEM)

- Un equipo constituido para sistematizar experiencias de educación popular pretendió establecer clasificaciones y tipologías para comparar experiencias
- La persona o el equipo encargado de sistematizar era un agente externo, que recuperaba y ordenaba una gran cantidad de casos, según criterios predefinidos.

En Chile, en 1984, el Centro de Estudios de la Educación (CIDE) y la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO) se unen para:

- Sistematizar experiencias de educación popular, tomando como punto de partida la metodología del CEESTEM.
- Identificar y caracterizar los tipos de procesos y de relaciones profesional-poblador que se generaban a partir de la intervención.

Posteriormente, una nueva corriente de sistematización la concibe como una forma de producción de conocimientos basada en la recuperación y comunicación de las experiencias vividas:

- La persona o equipo que participó directamente en la intervención es el indicado para realizar la tarea.
- Se busca la construcción de conocimientos a través de la confrontación de las experiencias sistematizadas.
- Algunos postulan la posibilidad de aportar a la renovación de las teorías.

**Definiciones de sistematización:** Dos de las definiciones más conocidas son las de **Sergio Martinic**, 1984: *“La sistematización es un proceso de reflexión que pretende ordenar u organizar lo que ha sido la marcha, los procesos, los resultados de un proyecto, buscando en tal dinámica las dimensiones que pueden explicar el curso que asumió el trabajo realizado”*; y la de **Oscar Jara**, 1998 *“Interpretación crítica de una o varias experiencias que, a partir de su ordenamiento y reconstrucción, descubre o explicita la lógica del proceso, los factores que han intervenido en dicho proceso, cómo se han relacionado entre sí y por qué lo han hecho de ese modo”*.

### Elementos en común:

- Reflexión crítica sobre: Qué se hizo, por qué, por qué de esa manera y no de otra, qué resultados se obtuvo, a qué y a quién sirvieron esos resultados...
- Organizar, ordenar: Prácticas, conocimientos, ideas, datos, etc. que hasta entonces se encontraban dispersos
- Proceso participativo: Realizado por los actores directos de la experiencia

## Relaciones entre Sistematización - Investigación – Evaluación

	SISTEMATIZACIÓN	INVESTIGACIÓN	EVALUACIÓN
OBJETO DE CONOCIMIENTO	una práctica social o experiencia de intervención en la cual se ha jugado roles protagónicos	un aspecto o dimensión de la realidad social frente al cual el investigador se sitúa externamente	los resultados y logros de un proyecto desde una perspectiva ajena al proceso
INTERÉS PRINCIPAL	rescatar el proceso, dar cuenta de cómo se actuó, analizar los efectos de la intervención en los sujetos, el carácter de las relaciones que se generaron entre los diversos actores del proceso	comprobar o descartar hipótesis, clarificar supuestos, analizar y describir hechos, explicar relaciones causa-efecto	Medir los resultados y cambios obtenidos, el cumplimiento de los objetivos, la adecuación de los métodos, la eficiencia en el uso de los recursos, el impacto provocado
FINALIDAD	aprender de la experiencia para mejorar la práctica	generar conocimiento científico a partir de la realidad estudiada	recomendar modificaciones y proponer mejoras

### La Sistematización y la generación de Conocimiento

- Toda intervención sobre una realidad determinada genera en sí misma un tipo de conocimiento en quien la desarrolla (→ experiencia).
- La sistematización sería el proceso que permite transformar la "experiencia" en conocimiento ordenado, fundamentado, transmisible a otros.
- Organizar los conocimientos producidos en la práctica; contrastarlos con lo que se sabía de antemano y con el conocimiento acumulado (teoría);
- Para ello, al igual que para cualquier propósito riguroso de producción de conocimientos, se requiere trabajar con un método.

**Método** es una herramienta que nos ayuda a hacer mejor las cosas y que nos permite llegar más fácilmente al resultado que buscamos.

- No existen métodos universales ni únicos.
- No existe *un* método de sistematización, válido para todas las experiencias, sino pautas y lineamientos que deben ser adaptados al tipo de experiencia que queremos sistematizar.
- El método que elijamos debe ser interpretado y modificado en función del producto que queremos alcanzar.

## MÉTODOS DE SISTEMATIZACION

<b>CELATS (1985)</b>	<b>Taller Permanente CEAAL-PERU (1988)</b>	<b>ESCUELA para el Desarrollo (1991)</b>	<b>ALFORJA (Oscar Jara) (1994)</b>
1. Recuperación y ordenamiento de la experiencia 2. Delimitación del objeto y objetivos de la sistematización 3. Recuperación de la experiencia desde el objeto. 4. Análisis: operacionalización de las preguntas y recuperación de la información 5. Síntesis: respuesta a las preguntas. 6. Exposición.	1. Delimitación del objeto y objetivos de la sistematización. 2. Diseño del proyecto 3. Reconstrucción de la experiencia desde el objeto. 4. Análisis: explicitación de hipótesis, periodización de la experiencia, formulación de preguntas a cada etapa y a todo el proceso. Síntesis: respuesta a las preguntas. 5. Exposición.	1. Delimitación de la experiencia a sistematizar (tiempo y espacio) y del objeto y objetivos. 2. Descripción de la experiencia a sistematizar 3. Registro ordenado de la experiencia (cuadro cronológico). Periodización y tipificación de etapas del proceso. Análisis y conclusiones. 4. Redacción.	1. El punto de partida: Participar en la experiencia, Tener registros de la experiencia 2. Las preguntas iniciales: ¿Para qué queremos sistematizar? (definir el objetivo) ¿Qué experiencias queremos sistematizar? (objeto) ¿Qué aspectos centrales nos interesa sistematizar? (eje de sistematización) 3. Recuperación del proceso vivido: Reconstruir la historia, Ordenar y clasificar la información 4. La reflexión de fondo: ¿por qué pasó lo que pasó? Analizar, sintetizar e interpretar críticamente el proceso 5. Los puntos de llegada: Formular conclusiones Comunicar los aprendizajes.

El proceso se inicia planteándose algunas preguntas:

- ¿Qué se quiere sistematizar? (→ ¿todo? ¿Una etapa? ¿Un aspecto o tema? ¿Un proceso?)
- ¿Cómo se va a hacer la sistematización? (→ Método, operacionalización)

## ¿POR QUÉ LA SISTEMATIZACIÓN DE LOS PESA EN CENTROAMÉRICA?

Existen muchas razones por las que la sistematización de los PESA es necesaria:

- **Por su visión**

En una visión convencional los proyectos son instrumentos para ejecutar políticas o programas previamente definidos.

Según la visión del PESA los proyectos son instrumentos para definir el programa nacional y contribuir a diseñar la política.

Para ello se requiere obtener soluciones, documentarlas y difundirlas.

- **Por el momento en el que nos encontramos**

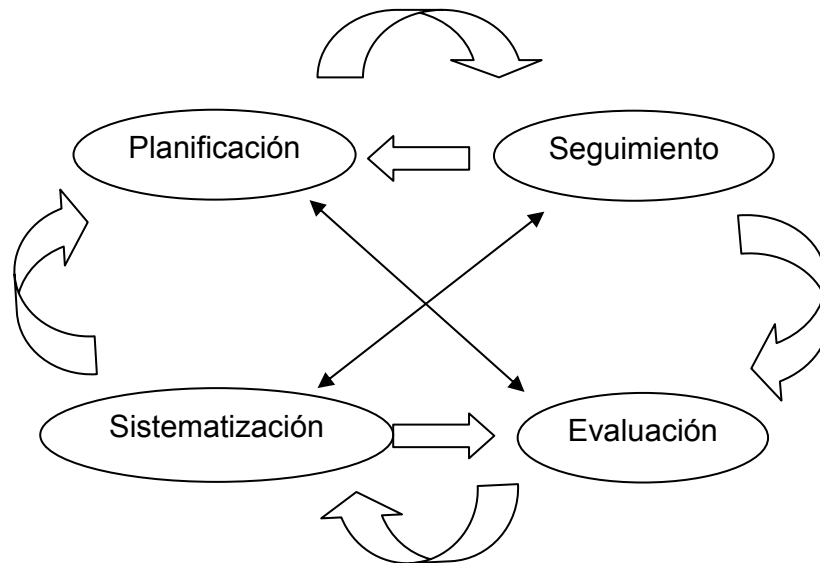
El paso de una Fase de experimentación localizada a una Fase ampliada que incida a nivel de políticas requiere demostrar las experiencias para la sensibilizar y motivar a los tomadores de decisión

- **Para conseguir traspasar niveles, de lo micro a lo macro**

La experiencia exitosa no difundida ni adoptada queda para unos pocos (a nivel de técnicos como a nivel de familias beneficiarias).

- **Porque nuestro sistema de planificación, S & E participativo lo requiere**

La sistematización retroalimenta el proceso de análisis en la evaluación y planificación de los técnicos y productores/as para superar las dificultades con base en la experiencia:



- **Para generar aprendizajes de la experiencia en los técnicos y familias beneficiarias**

El aprendizaje desde el análisis crítico de la experiencia permite comprender nuestra práctica (aciertos y errores) y contribuye a mejorar los resultados del PESA.

- **Para contribuir a construir conocimiento basado en la experiencia**  
La sistematización permite que las experiencias no queden solo en la memoria de los técnicos, sino que retroalimente a los distintos actores que han participado en las mismas.
- **Para lograr alianzas estratégicas y para lograr la adopción masiva**  
Las alianzas surgen del conocimiento del quehacer de las instituciones.
- **Para incrementar la eficiencia de nuestra inversión y el impacto**  
Incontables experiencias de desarrollo terminan sin dejar rastro del proceso vivido con la gente.
- **Para divulgar la experiencia del PESA**  
“El que no cuenta lo que hace NO EXISTE”
- **Para contribuir a sensibilizar a los gobiernos centroamericanos sobre el problema de la inseguridad alimentaria.**  
El primer paso para priorizar una estrategia de trabajo es reconocer la existencia del problema.
- **Para compartir experiencias entre los tres países y enriquecer el acervo técnico-metodológico de los PESA**  
Aprovechamos así la oportunidad de transferir experiencias entre los PESAs de Centroamérica, que en gran parte se desarrollan en medios similares.

---

## EXPOSICIONES POR PAÍSES: EXPERIENCIAS DE SISTEMATIZACIÓN

### Sugerencias para las presentaciones por países:

En relación con las exposiciones por país sobre la experiencia en sistematización, se trata de presentaciones de 30 minutos, en las que se sugiere se centren en:

- El concepto de sistematización
  - Lineamientos generales del proceso de sistematización (objetivos, criterios para la selección de las experiencias a sistematizar o en proceso de elaboración, responder a las preguntas ¿qué sistematizar? ¿cómo realizarlo? ¿quién desarrolla la sistematización? ¿para quién?)
  - Experiencias recomendadas/ sugeridas y las razones de su selección
  - Grado de avance del proceso (si lo hubiera)
  - Factores de éxito y limitaciones encontradas, ¿cómo se visualiza el resultado final de la sistematización?
  - Se sugiere un máximo de 12 diapositivas.
  - Se solicita contar un original para fotocopiar a los asistentes en el que figuren dos diapositivas por página.
-

## NICARAGUA

### LA SISTEMATIZACIÓN EN LA ESTRATEGIA DE PESA-NICARAGUA

#### Definición del concepto de Sistematización:

“Recuperación y análisis de una experiencia que posibilite su comprensión integral y la transmisión de la misma”

**Objetivo 1:** Aprender de la experiencia para mejorar.

**Objetivo 2:** Aprender a sistematizar (→ plan de formación)

**Objetivo 3:** Conocer, consolidar y difundir la experiencia (→ plan de comunicación)

#### La sistematización en el proceso de aprendizaje:

La sistematización emula el proceso de aprendizaje. En una intervención se dan las mismas etapas que el proceso de aprendizaje:

El CONTACTO para CONOCER

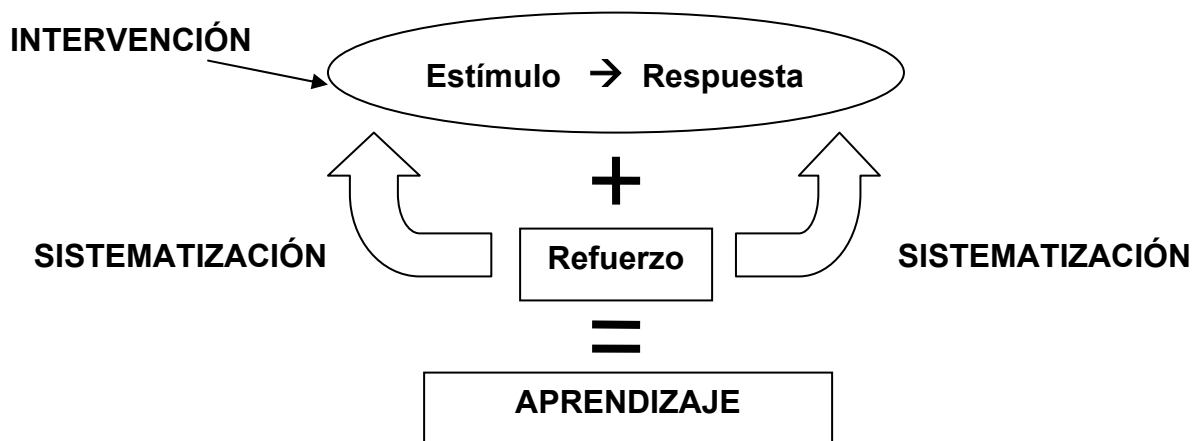
La ASIMILACIÓN para INTERIORIZAR

Acciones subsidiarias de la intervención: Seguimiento – Evaluación – Sistematización

El HÁBITO para UTILIZAR

Finalmente, el IMPACTO

#### OBJETIVO 1: La sistematización como herramienta de aprendizaje



#### La sistematización en la nueva concepción del aprendizaje

##### ACTITUD:

- TRADICIONAL → Enseñar / corregir / evaluar / marcar objetivos y contenidos.
- NUEVA / sistematización → Detecta necesidades e intereses. Ellos guían su aprendizaje y deciden qué quieren aprender y cómo.

##### PRIORIZACIÓN:

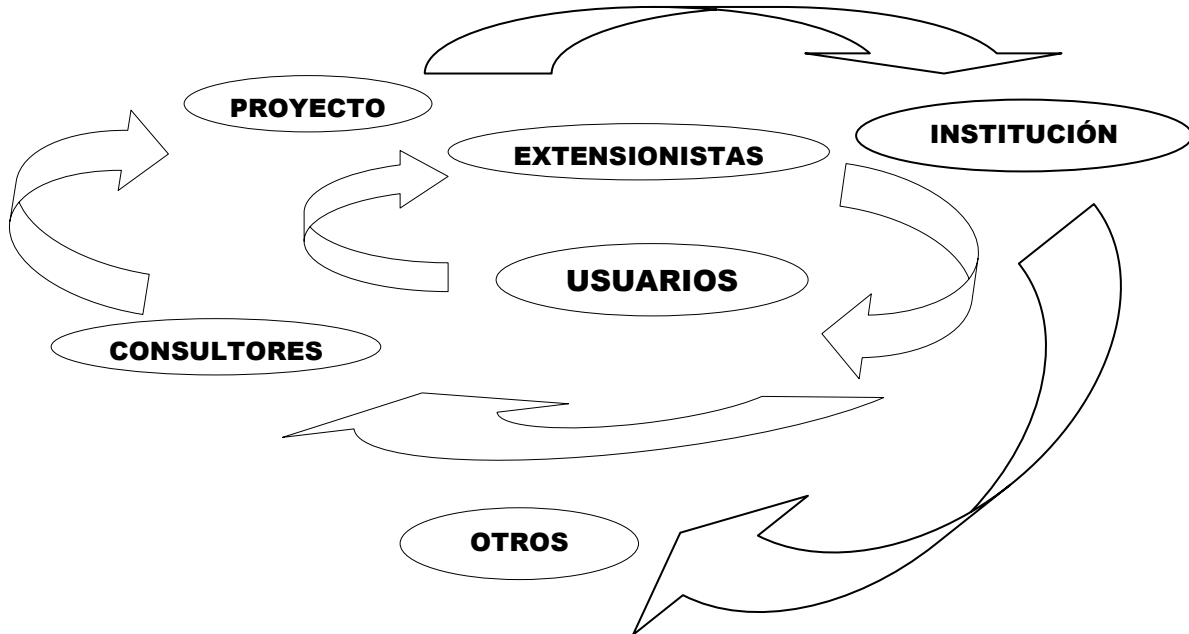
- TRADICIONAL → Investigar cómo enseñar.
- NUEVA / sistematización → Investigar cómo aprenden.

##### CONCEPCIÓN DEL ERROR:

- TRADICIONAL → Intolerancia al error porque genera hábitos incorrectos.

- NUEVA / sistematización → El error como síntoma del proceso mental de adquisición (creativo / NO meta). Del error se aprende.

### LA ESPIRAL DEL APRENDIZAJE EN LA SISTEMATIZACIÓN (¿Receptores NO Destinatarios?):

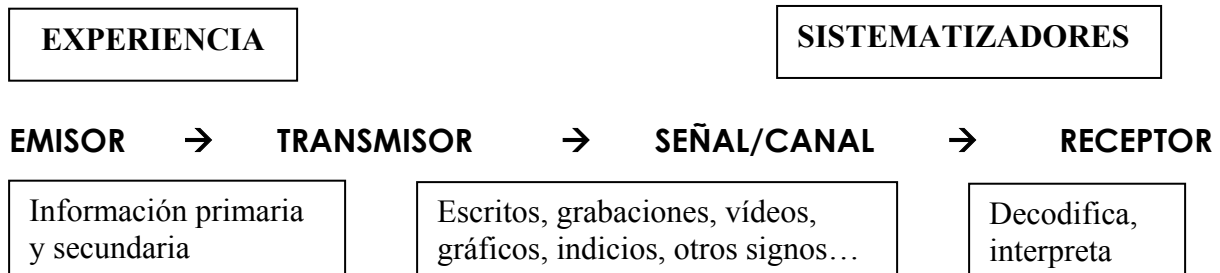


#### Propuesta para el plan de capacitación en sistematización:

- Taller de presentación I (materiales):  
Concepto – Delimitación – Identificación – Reconstrucción
- Planificación y plan de acompañamiento por agencias
- Taller de presentación II: De la reconstrucción a la Interpretación
- Planificación y plan de acompañamiento por agencias
- Taller de presentación III: Retroalimentación y utilidades de la sistematización

#### LA SISTEMATIZACIÓN COMO FENÓMENO DE COMUNICACIÓN

- COMUNICAR: Transmisión de información que provoca respuesta.
1. El proceso de sistematización es un acto comunicativo:



Retroalimentación: Retorno de información. Funciones:

- Valida la comunicación;
- Induce al cambio de conducta.

La sistematización desencadena actos comunicativos: Destinatarios (Intención Comunicativa)

### **La Intención Comunicativa de la sistematización:**

1. Intención Comunicativa del PROCESO DE SISTEMATIZACIÓN = **Conocer** (observar + organizar para explicar)  
Cualquier universo organizado posee 2 formas de existencia:
  - Paradigmática – código / semejanza / in absentia.
  - Sintagmática – proceso / función / organizada / in presentia / yuxtaposición. ÁMBITO DE SISTEMATIZACIÓN
2. Intención Comunicativa como RESULTADO del proceso = **Dar a conocer**

### **Acciones:**

- Selección de contenidos
- Selección de destinatarios
- Selección de medios de comunicación
- Adecuación: uso/estructura; finalidad/recurso.

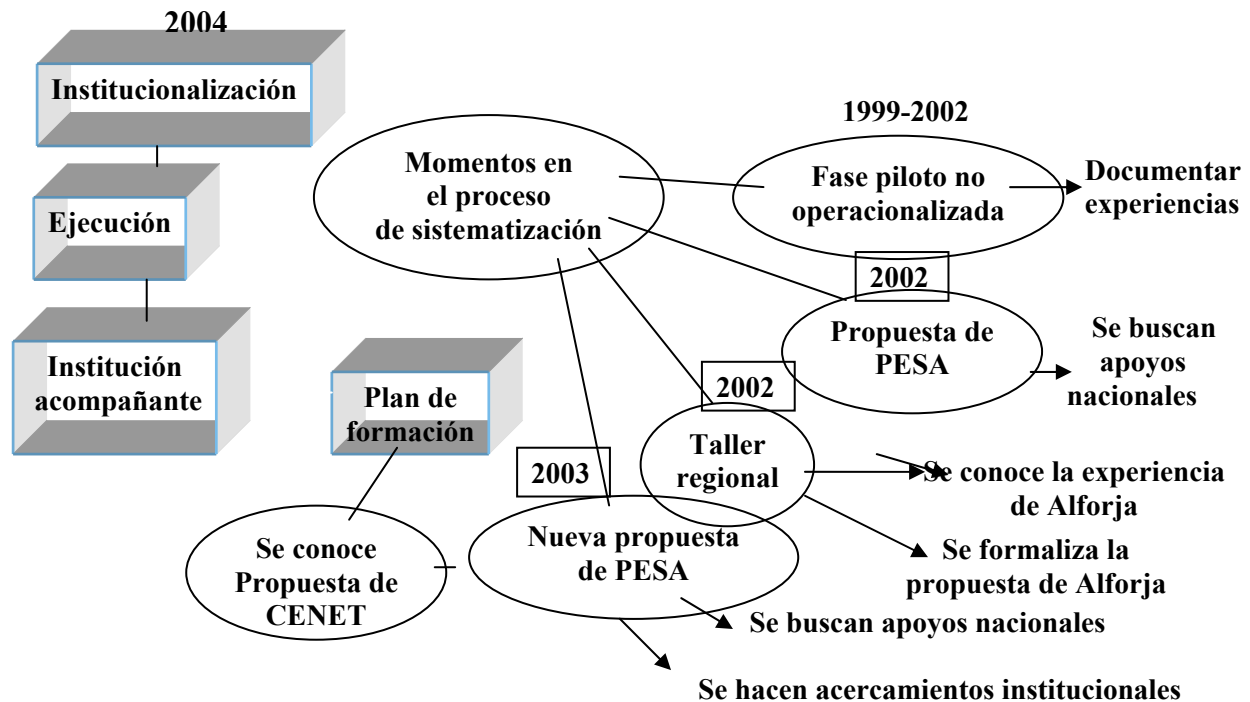
### **La sistematización del PESA en Nicaragua:**

- 1) Consenso de concepto, metodología y finalidad;
  - 2) Recopilación y ordenación: Información primaria y secundaria;
  - 3) Interpretación y análisis de la información;
  - 4) Retroalimentación: validación (plan de formación);
  - 5) Transmisión adecuada de la sistematización (plan de comunicación).
-

## HONDURAS

### LA EXPERIENCIA EN EL PROCESO DE SISTEMATIZACIÓN EN SEGURIDAD ALIMENTARIA – La experiencia de Honduras

#### ANTECEDENTES Y OPERACIÓN DEL PROCESO DE SISTEMATIZACIÓN



#### EL CONCEPTO DE SISTEMATIZACIÓN

"Es un proceso orientado a generar conocimientos científicos (ordenado, crítico y sistemático) y aprendizajes de las experiencias de los programas de seguridad alimentaria con el propósito de obtener lecciones, replicar y mejorar procesos".

#### LINEAMIENTOS

- Organizar la ejecución del proceso seguido por el programa.
- Desarrollar procesos metodológicos y tecnológicos.
- Producir conocimientos en el abordamiento de la problemática de seguridad alimentaria.
- Rescatar y revalorar las diferentes experiencias vividas.
- Organizar la información existente.
- Transferir y divulgar las experiencias de la sistematización con programas y proyectos orientados al desarrollo rural.

#### OBJETIVOS

##### Objetivo General

Impulsar un proceso de sistematización con miras a proveer insumos para futuras intervenciones y realizar aportes en proceso de desarrollo y seguridad alimentaria dentro de la estrategia de reducción de la pobreza en el país.

##### Objetivos Específicos

- Documentar las experiencias de aquellas buenas prácticas que inciden de manera sostenible en la seguridad alimentaria, y la elaboración de información concisa, clara y presentada de manera que sea fácilmente asimilable.

- Recoger el conocimiento y las experiencias adquiridas y ponerlas a disposición de la sociedad civil, los técnicos del gobierno, investigadores y personal técnico que trabaja en desarrollo rural, asociaciones, municipalidades, etc.

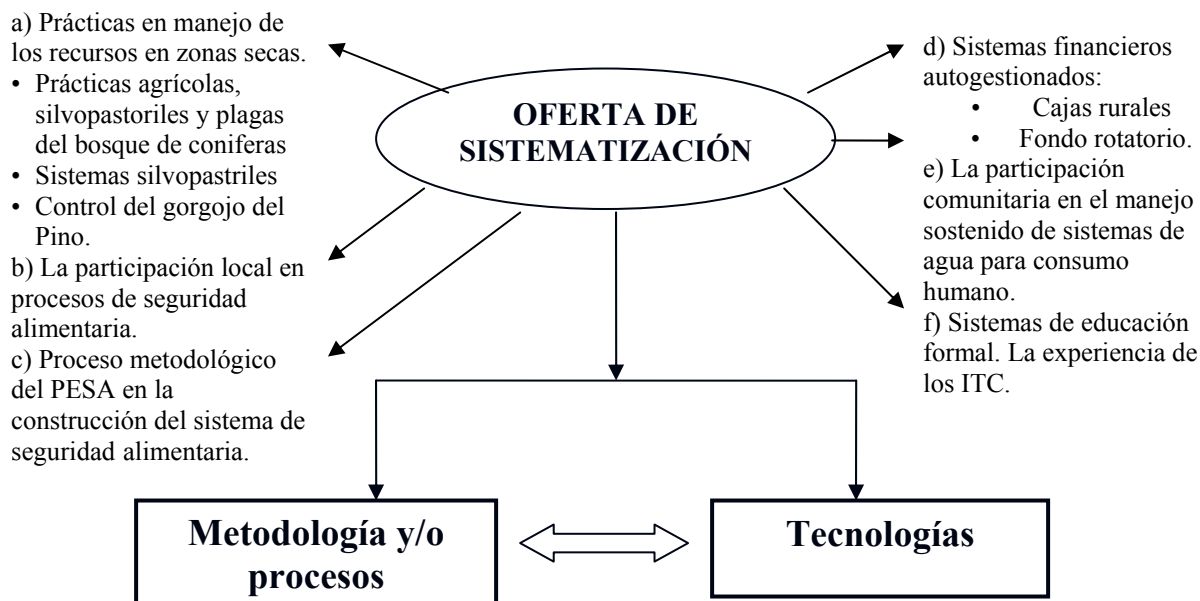
### LAS NECESIDADES E INTERESES DE LOS PROGRAMAS PARA SISTEMATIZAR

- Proveer insumos para la fases futuras (Ampliación del PESA)
- Documentar aquellas experiencias que inciden de manera sostenible en la Seguridad Alimentaria con poblaciones vulnerables.
- Obtener aprendizaje y retroalimentar las intervenciones.
- Divulgar las experiencias o buenas prácticas sistematizadas.

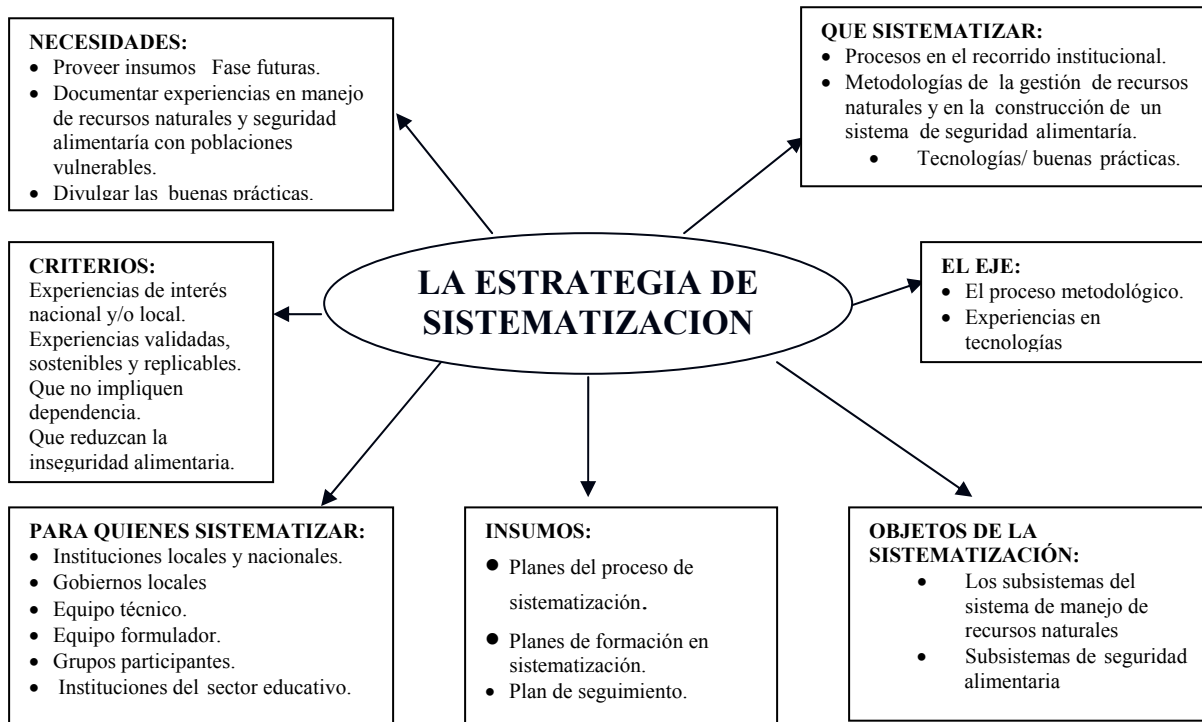
### CRITERIOS APLICADOS EN LA IDENTIFICACIÓN DE LAS EXPERIENCIAS

Relevancia	Validez	Aplicabilidad	Innovación
Valor económico, cultural, social, productivo, ambiental en un contexto determinado Es coherente con los objetivos y políticas del programa. PARA QUIEN? PARA QUE	Dar respuesta a un problema sentido. Tiene efecto de replicabilidad. Es sostenible POR QUE?	Es replicable en contextos diferentes. Tiene una difusión ampliada (masificación) Es participativa Corresponde a buenas prácticas. DONDE EN QUE CONTEXTOS	Rescata y valoriza la experiencia. Genera nuevo conocimiento Es atractiva para el financiamiento

### OFERTA DE SISTEMATIZACIÓN



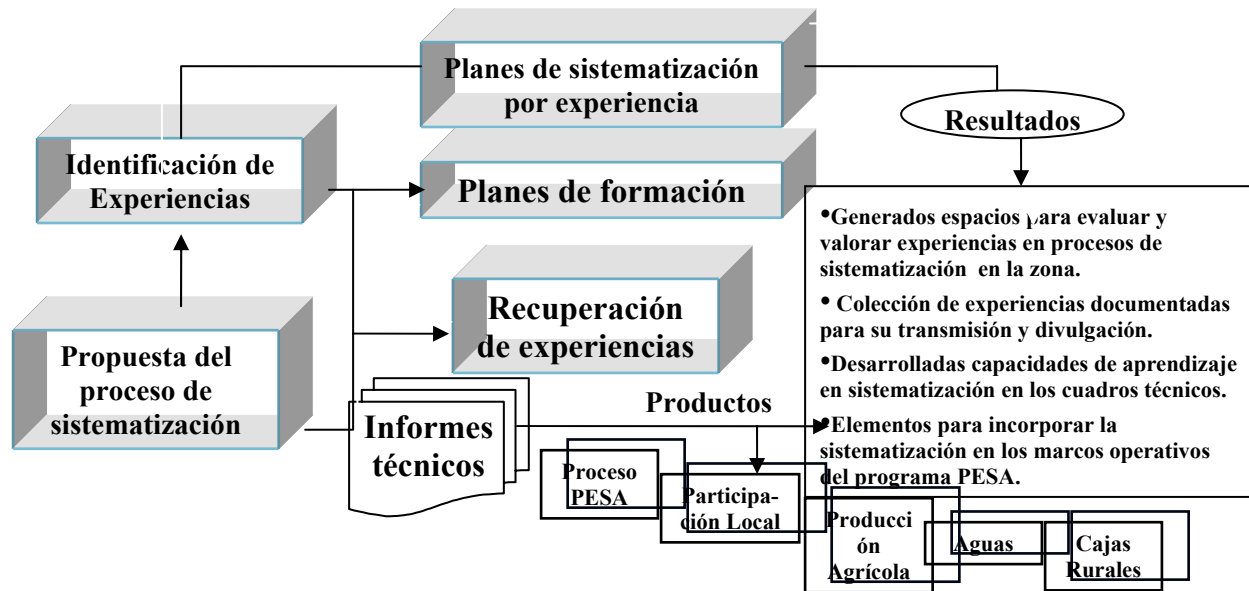
## LA ESTRATEGIA DE SISTEMATIZACIÓN DEL PROGRAMA



## EL ENFOQUE METODOLÓGICO, EJE Y OBJETO DEL PROCESO DE SISTEMATIZACIÓN

- Enfoque metodológico: Retrospectivo / Correctivo / Prospectivo
- Ejes: Proceso metodológico experiencias en tecnologías accesibles.
- Objetos: Los subsistemas del sistema de manejo de recursos naturales y del sistema de seguridad alimentaria en proceso de construcción.

## EL PROCESO DE SISTEMATIZACIÓN DE EXPERIENCIAS



## EL GRADO DE AVANCE DEL PROCESO

Se han realizado las siguientes actividades:

- Experiencias identificadas
- Elaboración y aprobación del plan de sistematización para cada experiencia (sin embargo no se hicieron los reajustes a los planes)
- Jornadas de reconstrucción de la experiencia
- Ordenamiento de información (sin embargo no se hicieron los reajustes a la información ordenada)
- Complementación de la reconstrucción de las experiencias
- Inventario de la información recogida
- Interpretación y análisis de la información
- Ficha de informe y estructura de documento

Falta realizar o están en proceso de realización las siguientes actividades:

- Elaboración de la primera versión de los documentos finales (Definidos en el último Taller de Sistematización - Módulo III)
- Ajustes y validación
- Edición final e impresión
- Socialización de las experiencias sistematizadas

## DEBILIDADES

1. El proceso ejecutado en un periodo corto encontró que los equipos técnicos en formación no estaban preparados para una capacitación que generara aprendizajes.
2. La incorporación al proceso de sistematización sin la previa operacionalización en el programa impactó de manera desfavorable en el cumplimiento del POA-2003.
3. La rotación en los equipos técnicos y la limitada disponibilidad documentada de información redujo ostensiblemente el ritmo para alcanzar los productos de la sistematización.

4. El recargo de experiencias a sistematizar en esta primera fase condujo a forzar jornadas de reconstrucción histórica poco productivas con la participación de los actores primarios.

### **LECCIONES APRENDIDAS**

1. Es necesario constituir un equipo líder en el proceso de sistematización del programa, incorporando aquellos técnicos con perfil profesional afín y que durante la formación generaron capacidad de aprendizaje.
2. En necesario continuar la combinación de la experiencia del programa con complementariedades de apoyo externo para fortalecer la sistematización y alcanzar objetividad en las experiencias a documentar.
3. El conocimiento de los resultados de las experiencias sistematizadas permitirá valorar los procesos, incorporar ajustes y replanteamientos en futuras intervenciones.

### **LA VISIÓN FUTURA**

1. Desprender del producto principal de las experiencias sistematizadas otros productos en diferentes formatos publicables.
2. Integrar y fortalecer el plan de sistematización del programa con el equipo líder identificado y con los recursos financieros que demanda el proceso como un continuo.
3. Incorporar la sistematización como un continuo en los planes operativos anuales.
4. Fortalecer la coordinación interinstitucional en sistematización para divulgar las experiencias y su trascendencia a programa y proyectos de desarrollo rural y seguridad alimentaria.
5. Racionalizar los apoyos externos en sistematización en función de fortalecer las capacidades de los equipos nacionales formados en sistematización.

---

## **GUATEMALA**

### **La Sistematización de experiencias en PESA Guatemala**

#### **¿QUÉ ES SISTEMATIZACIÓN Y QUÉ LA ARTICULA EN EL PESA?**

##### **¿Qué entendemos por Sistematización?**

Un proceso permanente para poner en valor Buenas Prácticas a lo interno de FAO y a lo externo.

##### **Eje de Sistematización**

No es la historia del PESA sino... las Buenas Prácticas que inciden de manera sostenible en la seguridad alimentaria de poblaciones vulnerables.

##### **¿Para qué sistematizamos?**

1. Generar insumos técnicos a lo interno del PESA (para PESA II descentralizado).
2. Generar insumos técnicos a otros programas y agencias de SAN (incremento de cobertura por alianzas)

3. Sustentar la formulación de políticas SAN en Guatemala (componente del PESA II)

### **¿Qué entendemos por Buenas Prácticas?**

Tecnologías y procesos apropiados que reúnen las siguientes características:

1. Reducen la inseguridad alimentaria mediante incremento producción agropecuaria o generación de ingresos.
2. Utiliza tecnología y conocimientos sencillos, adaptados localmente, con bajos insumos y bajo costo.
3. Ha probado su eficacia técnica en el campo
4. Ha demostrado su replicabilidad más allá del apoyo inicial del PESA.

### **Notas sobre BP en PESA Guatemala**

Se sistematizarán procesos integrados y con etapas sucesivas, con vinculación de diversos componentes del PESA. Ejemplos:

1. Fortalecimiento de organizaciones para comerciar hortalizas (riego + diversificación + género + mercados)
2. Fortalecimiento organizativo, apoyo técnico y comercialización de semillas mejoradas (intensificación + organización + mercado).
3. Módulos Pecuarios con créditos, planta de concentrado y huertos hidropónicos.

### **¿Qué BP se van a sistematizar?**

- Comercialización Organizada de pequeños productores hortícolas bajo riego.
- Módulos Pecuarios como medio de generar ingresos, proteína animal y empoderar a las mujeres indígenas.
- Disponibilidad de semilla de buena calidad a través del fortalecimiento de Asociaciones de Semilleristas locales
- Sistema Agroforestal de conservación de suelo y humedad que permite el incremento de rendimientos de granos básicos
- Mejoramiento de la dieta de familias vulnerables mediante huertos familiares y lombricompost

### **¿Quién, cuando y cómo?**

- Proceso, con el apoyo del Responsable + los Coordinadores + institución nacional acompañante + Consultor Regional (cuádruple revisión).
- Diciembre-Marzo (a finales de Marzo tener productos finales).

### **Grado de avance**

- TDR listos en Agosto 2003
- Adjudicación 1ª institución en Agosto
- Adjudicación 2ª institución en Septiembre
- Adjudicación 3ª institución en Octubre
- Adjudicación 4ª institución en Noviembre
- Conclusión: PESA.....DILLA

### Particularidades encontradas

- La 1ª institución era la más barata e incluía documento impreso
- Cada vez ofrecen menos y cobran más
- CENET ha aceptado apoyar al PESA con talleres y seguimiento entre talleres
- La Navidad llega pronto...

### Limitaciones y ventajas

- Proceso muy retrasado con respecto a programa original
- Técnicos a la espera de consultora de apoyo para empezar
- Muchas expectativas para esa consultora
- Podemos aprender y beneficiarnos de experiencias y contactos de otros
- Tenemos más tiempo para el proceso participativo de ampliación de PESA II

### Resultado final esperado

- Libro a color bien editado y breve con las BP de PESA (completado con trabajo de BP de la Universidad de Virginia)
- Trifoliales y hojas con resúmenes ejecutivos para tomadores de decisiones
- Actividades de presentación de resultados (GIISAN, Universidades, INTECAP, ICTA, etc)
- Información en páginas web, vinculación a SICT Honduras.
- Investigación en marcha (2004) sobre Condicionantes Socioeconómicos y ecológicos de BP para aumentar la escala y el impacto.

---

## TRABAJO DE GRUPOS

### *Guía de Análisis de Grupo No. 1 - Concepto de Sistematización*

1. Integrado el grupo, elegimos un coordinador o coordinadora y un secretario o secretaria – relator o relatora.
2. Con base en los contenidos conceptuales propuestos y las presentaciones de cada país, el grupo analiza los conceptos de sistematización sobre la base de las preguntas siguientes:
  - a) ¿Qué agregaríamos al concepto de sistematización, a partir de las exposiciones de los países?
  - b) ¿Para qué es que se sistematiza?
  - c) ¿Qué es lo que se sistematiza?
  - d) ¿Para quién se sistematiza?
3. Las conclusiones del grupo se anotan en el cuadro propuesto, se exponen en plenaria, enfocando aquellos elementos conceptuales que el grupo propone como resultado de su análisis.

### **Resultados:**

Preguntas	Conclusiones del Grupo
-----------	------------------------

a. ¿Qué agregaríamos al concepto de sistematización, a partir de las exposiciones de los países?	Propuesta de concepto de sistematización <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es un proceso continuo y ordenado de construcción de conocimientos, de aprendizaje y de comunicación a partir de las experiencias de los PESA</li> </ul>
b. ¿Para qué es que se sistematiza?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para obtener insumos que permitan mejorar las actuales y futuras intervenciones de los PESA</li> <li>• Para contribuir al desarrollo de políticas de seguridad alimentaria y nutricional en los países de Centro América.</li> </ul>
c. ¿Qué es lo que se sistematiza?	Tecnologías y procesos que contribuyen a reducir la inseguridad alimentaria
d. ¿Para quién se sistematiza?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para los beneficiarios</li> <li>• Para el equipo PESA y FAO</li> <li>• Para agentes externos (donantes, gobiernos y otros actores relacionados)</li> </ul>

### **Guía de Análisis de Grupo No. 2 - Aspectos Metodológicos de Sistematización**

1. Integrado el grupo, elegimos un coordinador o coordinadora y un secretario o secretaria – relator o relatora.
2. Con base en los elementos metodológicos de la sistematización, que percibimos en las exposiciones presentadas y que en nuestra opinión deban aplicarse en los procesos de sistematización de los PESA, el grupo analiza sobre la base de las preguntas siguientes:
  - a. ¿Cómo se define o se identifica lo que se va a sistematizar en el programa PESA?
  - b. ¿Cuándo es que se debe sistematizar en el PESA?
  - c. ¿Quiénes son los que sistematizan?
  - d. ¿Cuáles son los productos que esperamos de las sistematizaciones en el PESA?
3. Las conclusiones del grupo se anotan en el cuadro propuesto, se exponen en plenaria, enfocando aquellos elementos metodológicos que el grupo propone como resultado de su análisis.

### **Resultados:**

<b>Preguntas</b>	<b>Conclusiones del Grupo</b>
a. ¿Cómo se define o se identifica lo que se va a sistematizar en el programa PESA?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que contribuya a la Seguridad Alimentaria.</li> <li>• Que sea replicable.</li> <li>• Que este orientado a influir en las políticas nacionales.</li> <li>• Que sea de bajo costo</li> <li>• Que contribuya a reducir la vulnerabilidad</li> </ul>

b. ¿Cuándo es que se debe sistematizar en el PESA?	Una vez identificada la experiencia, la sistematización es un proceso continuo, que necesita de un sistema de documentación apropiado.
c. ¿Quiénes son los que sistematizan?	Los actores que intervienen en el proceso.
d. ¿Cuáles son los productos que esperamos de las sistematizaciones en el PESA?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informes técnicos, que registren las experiencias ordenadas y reflexivas, que orienten la toma de decisiones, a partir de los cuales se desprenden otros productos:</li> <li>• Documentos</li> <li>• Guías metodológicas</li> <li>• Manuales,</li> <li>• Otros</li> </ul>

### **Guía de Análisis de Grupo No. 3**

1. Integrado el grupo, elegimos un coordinador o coordinadora y un secretario o secretaria – relator o relatora.
2. Con base en los elementos metodológicos de la sistematización, que percibimos en las exposiciones presentadas y que en nuestra opinión deban aplicarse en los procesos de sistematización de los PESA, el grupo analiza sobre la base de las preguntas siguientes:
  - a. ¿Qué información se necesita obtener en los procesos de sistematización en el PESA?
  - b. ¿Cómo se obtiene, de qué manera se adquiere la información necesaria en las sistematizaciones en el PESA?
  - c. ¿Cómo se analiza las experiencias que se sistematizan en el programa?
3. Las conclusiones del grupo se anotan en el cuadro propuesto, se exponen en plenaria, enfocando aquellos elementos conceptuales y metodológicos que cada grupo propone como resultado de su análisis.

### **Resultados:**

<b>Preguntas</b>	<b>Conclusiones del Grupo</b>
a. ¿Qué información se necesita obtener en los procesos de sistematización en el PESA?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cómo era la situación inicial</li> <li>• Cómo es la situación actual</li> <li>• Qué Cambió</li> <li>• Cómo cambió</li> </ul>
b. ¿Cómo se obtiene, de qué manera se adquiere la información necesaria en las sistematizaciones en el PESA?	<p><b>Fuentes Primarias:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultas</li> <li>• Talleres</li> <li>• Testimonios</li> <li>• Análisis de los técnicos</li> </ul> <p><b>Fuentes Secundarias:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Documentos técnicos</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Líneas de bases</li> <li>• Análisis de restricciones</li> <li>• Evaluaciones</li> </ul>
c. ¿Cómo se analiza las experiencias que se sistematizan en el programa?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se identifican los factores</li> <li>• Se relacionan los factores (Se establecen relaciones que pueden ser cronológicas y/o lógicas)</li> <li>• Identificar lecciones que puedan servir para nuevas ejecuciones.</li> </ul>

### **“Elementos para una unificación de criterios metodológicos para la Sistematización de Experiencias en el PESA Centroamérica - Los pasos metodológicos del proceso”**

Hemos dividido el proceso en 3 grandes etapas: La de diseño, la de sistematización propiamente dicha y la de elaboración de documentos. Para cada una de estas etapas hemos establecido diversos pasos metodológicos posibles, y para cada uno de ellos hemos planteado una serie de preguntas o aspectos a tener en cuenta en la ejecución de cada paso.

La idea es que esta propuesta sirva de base para que en los trabajos de grupo se analice cada paso metodológico y se hagan los reajustes necesarios, los cuales nos permitirán llegar a una propuesta final consensuada.

#### **1ª ETAPA: DISEÑO**

Pasos:

##### **1) Delimitación del Objetivo**

- ¿Para qué queremos sistematizar?
- ¿Qué producto queremos obtener?
- ¿Qué utilidad va a tener para nosotros?
- ¿Para quién más podría ser útil?

##### **2) Definición del Objeto**

- ¿Qué experiencia queremos sistematizar?
- ¿Sistematizaremos toda la experiencia o un aspecto de la misma?
- ¿Abarcaremos sólo un período o una etapa determinada?

##### **3) Definición del método**

- ¿Cómo vamos a realizar la sistematización, qué método vamos a elegir?
- ¿Qué pasos vamos a seguir?

##### **4) Operacionalización del método**

- ¿Quiénes participarán en el proceso y de qué manera?
- ¿En qué plazos se realizará la sistematización?
- ¿Qué recursos serán necesarios?

##### **5) Precisión del Eje de Sistematización**

- ¿Cuál será el enfoque central, el hilo conductor que atraviese toda la experiencia?

**6) Redacción del proyecto o plan de sistematización**

- ¿Qué estructura tendrá?
- ¿Cómo lo redactamos?

**2ª ETAPA: SISTEMATIZACIÓN PROPIAMENTE DICHA**

Pasos:

**7) Recopilación de la información**

- ¿Qué información secundaria está disponibles?
- ¿Qué técnicas usaremos para el recojo de la información primaria?

**8) Ordenamiento de la información**

- ¿Cómo la ordenamos?
- ¿En base a qué elementos o categorías?
- ¿Cómo la organizamos en forma clara y visible?

**9) Reconstrucción (recuperación) de la experiencia**

- ¿Qué etapas y cambios ha habido en el proceso?

**10) Análisis e interpretación crítica de la experiencia**

- ¿Qué elementos claves potenciaron o debilitaron la experiencia?
- ¿Qué factores influyeron en la experiencia a nivel local, regional, nacional?
- ¿Hacia dónde se quería dirigir el proceso?
- ¿Cuáles fueron las principales tensiones y contradicciones?
- ¿Qué relaciones de causa-efecto hubo entre los diferentes aspectos?
- ¿Hubo avances y retrocesos?
- ¿Qué elementos comunes y diferentes hubieron?

**3ª ETAPA: ELABORACIÓN DE DOCUMENTOS**

Pasos:

**11) Formulación de conclusiones**

- ¿Qué puede concluirse sobre el método aplicado, las apuestas, los planteamientos institucionales?
- ¿Qué cosas nuevas hay que incorporar a las prácticas futuras?
- ¿Qué recomendaciones / orientaciones serían necesarias para esas prácticas futuras?
- ¿Qué dudas o inquietudes quedan abiertas?

**12) Elaboración del documento final y de otros productos de comunicación**

- ¿Cómo redactamos el informe final?
- ¿Qué material de devolución de la experiencia elaboraremos para los actores que estuvieron involucradas?
- ¿Qué formas de presentación utilizaremos para la comunicación de la experiencia?

**TRABAJO DE GRUPOS: Pasos Metodológicos de la Sistematización****Guía de Análisis Grupal**

- a) Se integran 2 grupos de trabajo, quienes cuentan con un coordinador o coordinadora y un secretario (a) relator (a).
- b) Se analiza los pasos metodológicos propuestos en la exposición presentada y los planteamientos anteriores dados en el taller.

- c) Cada grupo propone los pasos metodológicos que recomienda, en un número racional que considere y tomando como base la propuesta presentada previo al trabajo de grupos, ampliando, restringiendo o modificando los propuestos.
- d) Las conclusiones de cada grupo son expuestas en plenaria, en forma de pasos, con su descripción y los productos y esperados en cada paso.

(Ver cuadro página siguiente)

<b>Pasos Metodológicos</b>	<b>Descripción</b>	<b>Productos Esperados</b>
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
Etc.		

**Nota:** Las conclusiones de los trabajos de grupos sobre estos pasos metodológicos se detallan en forma consolidada en las conclusiones generales del evento.

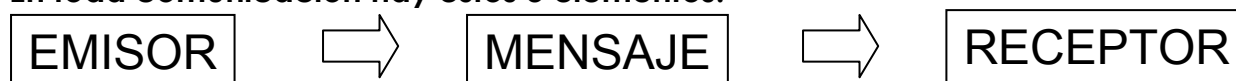
## SEGUNDA PARTE: COMUNICACIÓN

### Los conceptos de Comunicación, Comunicación para el Desarrollo y Comunicación Institucional

#### DEFINICIÓN

- Facultad que tiene todo ser vivo de transmitir a otro(s) informaciones, sentimientos, vivencias.
- Proceso de transmisión y recepción de ideas, informaciones, mensajes.

**En toda comunicación hay estos 3 elementos:**



- El emisor y el receptor deben compartir los mismos códigos para que el significado del mensaje pueda ser decodificado y, por lo tanto, entendido.
- Toda comunicación produce un **efecto** en quien la recibe (estímulo-reacción) y ésta conlleva una carga emocional que puede ser *simpática*, *antipática*, *apática* o *empática*.

**Hay muchas formas de comunicación y muchas formas de clasificarla**

#### En función de los sentidos:

- Visual
- Auditiva
- Táctil

#### En función de la ubicación:

- Directa (presencial)
- Indirecta (a distancia)

#### En función de su alcance:

- Inter-personal
- Grupal
- Comunitaria
- Masiva

#### En función del medio utilizado:

- Gestual
- Oral
- Escrita
- Telefónica
- Audiovisual
- Electrónica
- Satelital
- Etc...

#### En función del campo de aplicación:

- Organizacional
- Institucional (o Corporativa)
- Periodística
- Comercial
- Publicitaria
- Empresarial

- Política
- Social
- Educativa
- Científica
- Artística
- "Para el desarrollo"
- Etc.

El modelo que sustenta estas formas de comunicación está representado por el clásico esquema:



Que es un **Modelo Teórico de Información**, diseñado durante la **II Guerra Mundial**.

- Las órdenes (blancos a atacar, tácticas evasivas, etc.) eran decididas por el mando militar y transmitidas al Jefe de Escuadrilla de bombarderos a través de una Transmisión de Radio.
- Éstas eran emitidas bajo una Doble codificación: Electromagnética (propia del sistema radiofónico) y Criptográfica (para que el enemigo, aunque interceptara la señal, no pudiera descifrarla).
- El Jefe de escuadrilla tenía un Sistema de decodificación, el cual a través de su Receptor-transmisor de radio, le permitía decodificar la señal para poder ejecutar las órdenes.
- Un Sistema de realimentación consistente en la Repetición de la señal por parte del Jefe de escuadrilla, permitía confirmar su recepción y por lo tanto asegurarse de que las órdenes serían acatadas.

Este modelo fue elaborado por **Shannon** y **Weaver** durante la década de los 40. El sistema era más complejo, ya que incluía: el Codificador, el Canal o medio de transmisión de la información y el Decodificador, además del sistema de Retroalimentación (o *feedback*).

El modelo encontró aplicación en otros campos, como la Cibernética, en el cual **Wiener** lo utilizó eficientemente. Su definición de la cibernética es "el estudio de los mensajes y en particular del control efectivo de los mismos"...

Sin embargo, es claro que se trata de un **modelo vertical**, propio de una estructura autoritaria y muy jerarquizada como la militar.

A pesar de ello, **En los '50 es adoptado como Modelo Teórico de la Comunicación**, siendo importante anotar que:

- En él se basa la mayor parte de las actuales concepciones de la comunicación
- Es el Modelo de referencia y sustento teórico de los **medios de comunicación de masas** (radio, **televisión**, prensa, etc.) y, en particular, de la publicidad y el mercadeo.
- En él el Receptor → "público objetivo" o "blanco".

En realidad se trata de un **Modelo de persuasión**, de allí que Shannon y Weaver sostienen que la comunicación abarca "todos los procedimientos por los cuales una mente puede afectar a otra".

Es dentro de esta óptica que se inscribe el paradigma clásico de la comunicación, en el cual:

- el propósito del comunicador es afectar en una dirección determinada el comportamiento del receptor

- De lo que se trata es pues, de producir ciertos efectos sobre su manera de sentir, pensar y actuar.
- Dentro de este esquema, la *retroalimentación (feedback)* resulta muy útil para asegurar el logro de las metas del comunicador.

Dentro del marco del **Desarrollo** y de la **Cooperación Técnica Internacional**, este modelo también ha sido el que ha prevalecido durante mucho tiempo e incluso en muchos casos hasta el día de hoy. Es lo que en los proyectos y programas de desarrollo se traduce en el enfoque directivo del desarrollo, vertical, de arriba a abajo (“*top-down*”).

En muchos de esos proyectos se contemplaban actividades de comunicación o de difusión pero sólo con fines de divulgación. La mayor parte de esos proyectos terminaron en grandes fracasos.

## LA COMUNICACIÓN PARA EL DESARROLLO

- Surge como respuesta al enfoque vertical y directivo de la comunicación aplicada al desarrollo.
- Se basa en la premisa de que el éxito de una iniciativa de desarrollo depende en gran medida de la participación de los propios interesados, en todas las fases del proceso.
- Utiliza todos los medios y canales de comunicación posibles, adaptándolos al medio socio-cultural local, y dentro de un enfoque horizontal y participativo.

En este caso, el modelo:  $E \rightarrow M \rightarrow R$

- Obviamente no resulta funcional
- Necesitamos un modelo alternativo, que permita una comunicación de doble vía, es decir, una verdadera comunicación
- Que rescate el sentido original del término: “*Comunicare*” en latín significa “Compartir, hacer juntos”.
- Un modelo en el que el receptor deje de ser un simple receptor pasivo y se convierta en un interlocutor, con derecho a opinar y a participar de las decisiones que conciernen su propio desarrollo.

Es por ello que optamos por un **Modelo alternativo**, el modelo:



**(Interlocutor ↔ Mensaje ↔ Interlocutor)**

Este modelo surgió dentro del marco de un Proyecto de “pedagogía masiva audiovisual” basado en el uso del video como medio para la capacitación a agricultores en zonas rurales pobres del Perú. El modelo fue resultado de diversas experiencias de diseño y validación de “paquetes pedagógicos audiovisuales”, en los que el video era el elemento central y en cuya elaboración el destinatario tenía una participación activa en todas sus fases, de manera que:

- Los mensajes respondían a sus necesidades reales;
- Las propuestas técnicas tenían utilidad práctica para el productor;
- Los códigos utilizados le eran inteligibles;
- El tratamiento de los contenidos se adecuaba a su nivel de aprendizaje;
- Los momentos de capacitación se definían con él en función de su disponibilidad;
- Etc.

### **El uso de los medios de comunicación**

- Diversos medios y canales de comunicación pueden ser utilizados provechosamente, no sólo con fines pedagógicos sino para múltiples procesos en los que la participación de los actores locales es fundamental.
- El uso de cada medio dependerá del público al que nos dirigimos, de nuestro objetivo de comunicación (→ el cambio que queremos lograr), y del ámbito que queremos abarcar.

### **COMUNICACIÓN INSTITUCIONAL O CORPORATIVA**

- Es el conjunto de mensajes que una institución proyecta a un público determinado a fin de dar a conocer su **misión** y **visión**, y lograr establecer una empatía entre ambos.
- Debe ser dinámica, planificada y concreta, y constituirse en herramienta de orientación, en base a una retroalimentación constante.

### **La percepción comunicacional**

- La percepción que tenga el público (o los públicos) es uno de los aspectos más importantes, ya que de ello depende la comprensión y la actitud que tomarán respecto a la institución, lo cual repercutirá en la respuesta al mensaje y la forma de retroalimentación que generará.
- A nivel interno, hay elementos de referencia, que están dados por la visión y la misión de la institución, que tienen que conocer todos los trabajadores, para comprender cuál es el objetivo, las metas y las tareas que desarrollan.
- Para lograrlo → Canales de comunicación de doble vía.

**El Público** es el conjunto de personas a quienes van dirigidos los mensajes.

- **Público Interno:** Grupo de personas que conforman la institución y que están directamente vinculadas a ella.
- **Público Externo:** Está determinado por las personas que tienen alguna relación con la institución, sea ésta geográfica, de productos o servicio.

La **Comunicación Interna** está determinada por la interrelación que se desarrolla entre el personal de la institución.

### **Comunicación Externa: La imagen corporativa**

"Una imagen es el conjunto de significados por los que llegamos a conocer un objeto, y a través del cual las personas lo describen, recuerdan y relacionan. Es el resultado de la interacción de creencias, ideas, sentimientos e impresiones que una persona tiene sobre un objeto".

- Toda institución, cualquiera que sea su objetivo es creada para satisfacer ciertas necesidades de una comunidad determinada.
- Por lo tanto dicha institución vive por y para esa comunidad; y sea cual fuere la situación económica, política o social imperante, la institución necesita detectar cuáles son los escenarios en que la comunidad se está moviendo, para crear un espacio donde mantenerse, un posicionamiento.

### **Formación de la imagen corporativa**

- Una imagen se forma como resultado de una serie de estímulos que un receptor recibe de un emisor directa o indirectamente, y su interpretación o evaluación pueden estar influenciados por muchos factores psicosociales.
- La formación de una imagen corporativa se centra en dos áreas:
- **Endógena** → Identidad de la institución (su realidad) y la comunicación interpersonal
- **Exógena** → Proyección de la imagen a través de diversos medios, sean dirigidos o masivos, y la memoria a largo plazo del público.

### **Herramientas de proyección de imagen:**

- Logotipo
  - Publicaciones
  - Página Web
- 

## **EXPOSICIONES POR PAÍSES: EXPERIENCIAS DE COMUNICACIÓN**

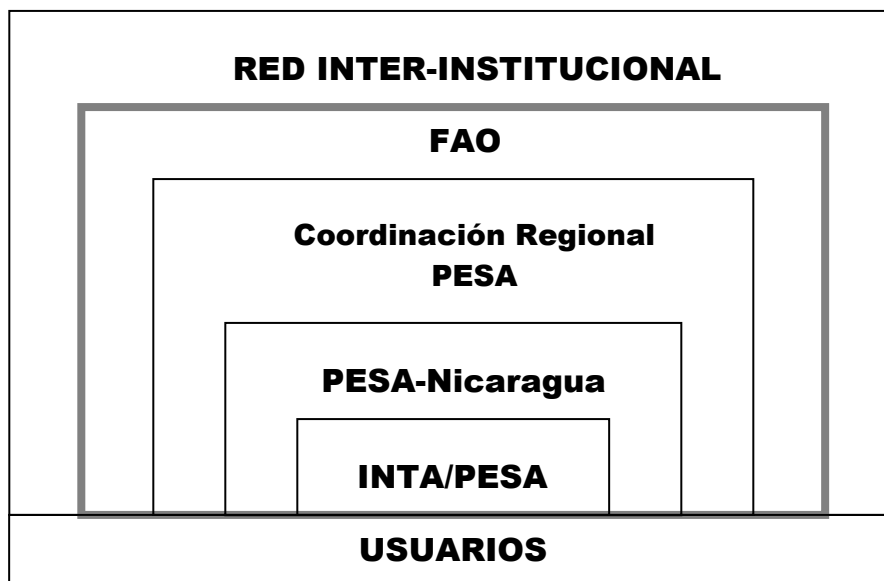
Se trata de presentaciones de 30 minutos, en las que sugerimos tratar los siguientes temas:

- ¿cómo se ha desarrollado la comunicación en cada uno de los proyectos?  
¿hacia quién ha estado dirigida?
- En el caso de existir un Plan de comunicación se sugiere presentarlo.
- Ilustrar con ejemplos prácticos las iniciativas desarrolladas.
- Conforme a la experiencia, sugerir aspectos a considerar en una estrategia de comunicación institucional para el PESA.
- Recomendación de llevar al evento y presentar las publicaciones, videos, manuales, trífolios, cuñas radiales, y otras, elaboradas hasta la fecha en cada uno de los PESAs.
- Se sugiere un máximo de 12 diapositivas.
- Se solicita contar un original para fotocopiar a los asistentes en el que figuren dos diapositivas por página

## NICARAGUA

### ESTRATEGIA DE COMUNICACIÓN PARA PESA - NICARAGUA

#### Organigrama de la comunicación del PESA-Nicaragua



#### Ámbitos de la comunicación I

- **Ámbito externo:**

- **Red inter-institucional (pactos, convenios, alianzas):**

**Funciones:**

Formulación  
Planificación  
Ejecución

**Garantiza:**

Transversalidad  
Sostenibilidad  
Capacidad operativa  
Experiencia

- **Usuarios - Funciones:**

<b>INFORMAR</b>	<b>Componente educativo</b>	<b>Cambio de hábito</b>
<b>PROPAGAR</b>	<b>Imagen + Visibilidad</b>	<b>Oferta = Demanda</b>
<b>PARTICIPAR</b>	<b>Componente organizativo</b>	<b>Involucrar</b>

#### Ámbitos de la comunicación II

- **Ámbito interno:**

<b>FUNCIONES</b>	<b>MEDIOS</b>
Contacto	Medios de comunicación
Transferencia de información	Documentación: Periodicidad / Formato / Canales
Intercambio de experiencias a todos los niveles	Espacios: Talleres, visitas, demostraciones, etc.
Coordinación	Procedimientos definidos y flexibles

## Diagnóstico y Valoración de la actitud y de las posibilidades comunicativas I

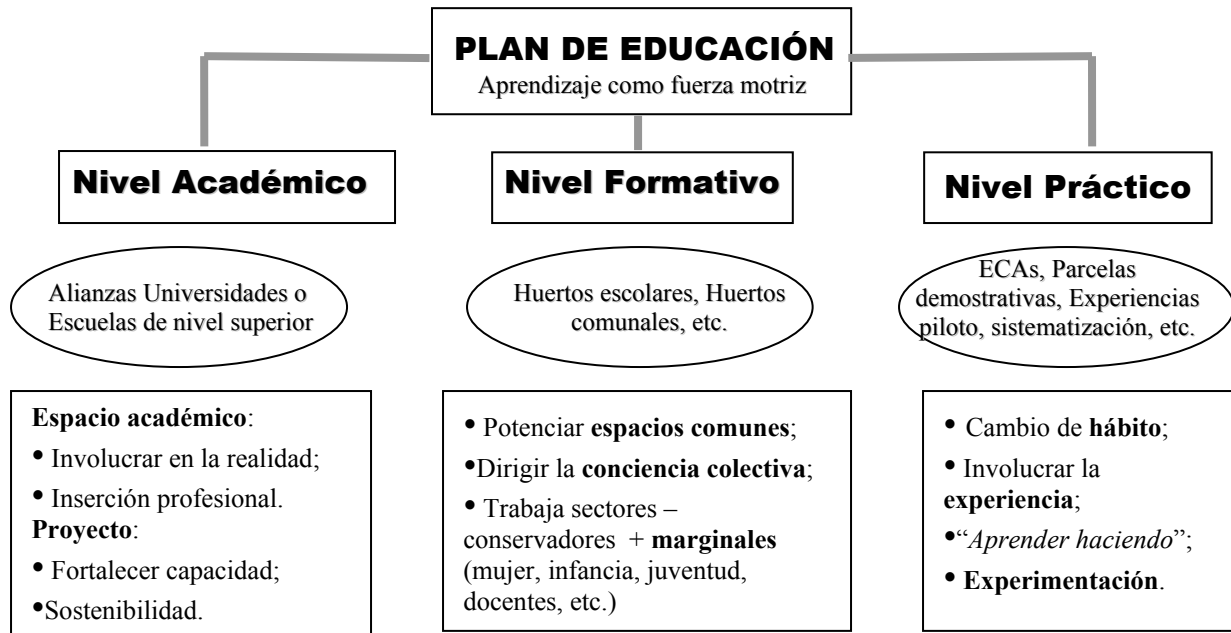
- Población Meta: Actitud Dependiente (asistencialismo y autoritarismo)
  - Limitación de expectativas – Incrementar la información
  - Escasa apropiación – Experimentación, métodos participativos y compromiso.

<b>POSIBILIDADES DE COMUNICACIÓN</b>	
<b>RADIO</b>	Oyentes: 81.2%; Entorno rural 43% / 28% T.V.
<b>AUDIOVISUALES</b>	39% sin electricidad
<b>MENSAJES ESCRITOS</b>	35% analfabetismo
<b>MATERIAL GRÁFICO</b>	V. gr. rota folio, afiches, póster, etc.
<b>FOTOGRAFÍA / ilustración</b>	Verosimilitud, provocación, práctica, inteligente, identificación, No normativa
<b>TESTIMONIO</b>	Verticalismo – Comunicación horizontal Autoridad - Testimonio
<b>CONVERSACIÓN Y DIÁLOGO</b>	Potenciar la inversión genérica
<b>HÁBITOS TRADICIONALES</b>	Canción, teatro popular, socio drama : propagación, difusión y transversalidad

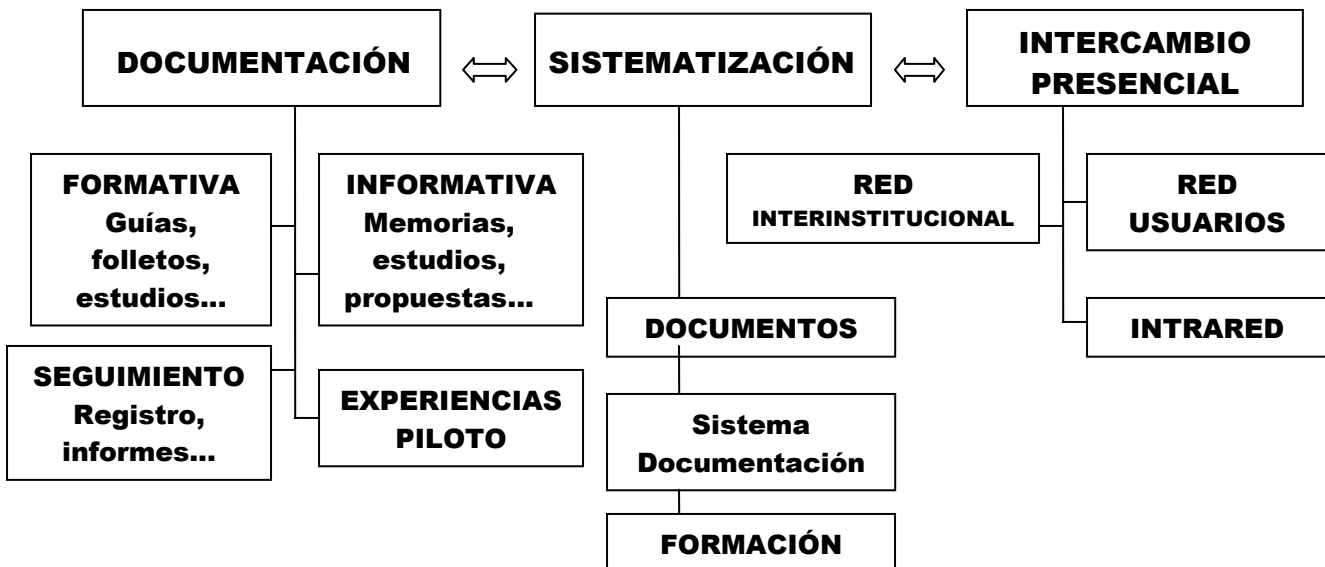
## Diagnóstico y Valoración de la actitud y de las posibilidades comunicativas II

- EXTENSIONISTAS:
  - Se necesita fortalecer la imagen de equipo guiado frente a la de grupo supervisado;
  - Se necesita potenciar la cohesión entre consultor / extensionista / usuario
  - Superar el PROCESO SECUENCIAL (orden cronológico) – Seguimiento técnico;
  - Reforzar el PROCESO EVOLUTIVO – acompañamiento técnico = demanda;
  - Labor del extensionista:
    - Transmisión de información: horizontal / no doctrinal / retroalimentación
    - Intervención tecnológica –acompañamiento

PROPUESTA DE ACCIÓN: PLAN DE EDUCACIÓN



PROPUESTA DE ACCIÓN: PLAN DE EDUCACIÓN



## HONDURAS

### LA COMUNICACIÓN EN EL PROGRAMA PESA-HONDURAS

#### Antecedentes:

2000 – 2001 énfasis en la difusión/extensión  
2002- se integra la comunicación

#### Objetivo:

Contribuir a mejorar el impacto de las intervenciones del Programa con las diferentes audiencias mediante el desarrollo de estrategias y técnicas de comunicación en apoyo a la seguridad alimentaria.

#### LA FUNCIÓN DE LA COMUNICACIÓN DEL PESA

- Divulgar los resultados del programa.
- Aumentar la sensibilización a la problemática alimentaria, los recursos naturales y la participación local.
- Apoyar la transferencia de conocimientos y tecnología por diferentes canales de comunicación.
- Procurar una imagen favorable.

#### AREAS

- A. La edición y diseminación de materiales de comunicación (impresos, video, radio).
- B. El apoyo a la transferencia de tecnologías y procesos de capacitación con metodologías participativas.
- C. Promoción y participación en eventos locales, nacionales e internacionales para entregas y socialización de resultados del programa (foros, conferencias, congresos, etc.)
- D. La difusión de resultados de los procesos de validación de tecnología y otras derivadas de la investigación.
- E. Diseño e implementación de campañas de sensibilización y movilización.
- F. Incorporación de medios electrónicos y plataformas para la difusión de información (página web, plataforma TECA/SITC, SISVAN, CCCC/COHCIT/Red Desarrollo Sostenible)

#### AUDIENCIAS

- Familias participantes, organizaciones productivas, org. Sociales, patronatos, juntas de agua, centros educativos
- Sistemas financieros auto gestionados y población en general
- Gobiernos locales.
- Mancomunidad
- Conglomerados
- Redes de cooperación y complementariedades
- Instituciones del sector público y privado
- Instituciones coejecutantes y donantes
- Centros de formación de recursos humanos (universidades y escuelas de agricultura)
- Medios de comunicación (prensa, radiales, televisivos)
- Espacios privados en medios de comunicación

- Revistas especializadas

## **ELEMENTOS PARA UNA ESTRATEGIA DE COMUNICACIÓN EN PESA**

### **En relación a áreas, métodos, canales, audiencias e impactos:**

- Incorporar elementos electrónicos en la difusión de tecnologías (plataforma).
- Estratificación de las audiencias.
- Incorporar los enfoques de campaña para alcanzar cambios de actitud en la familias.
- Orientar la comunicación a estimular la participación y la autoayuda (dialogo)
- Aumentar la sensibilización y la participación local
- Procurar una imagen institucional favorable
- Realizar estudios de preferencia de canales e impactos de los medios y métodos en la difusión y adopción de tecnologías.
- Considerar las formas tradicionales comunitarias de comunicación.

### **En relación al impacto de la transferencia y difusión de tecnologías:**

- Mejorar las habilidades comunicativas y la planificación de métodos de extensión y enseñanza en los equipos técnicos.
- Apoyar con elementos comunicacionales procesos metodológicos participativos en la enseñanza de prácticas agrícolas validadas.
- Incorporar el uso de ayudas visuales y audiovisuales en los procesos de transferencia capacitación y demostraciones de métodos y resultados de las prácticas a difundir.

### **En relación a la documentación de resultados de validación e investigación tecnológica:**

- Mejorar las habilidades de la comunicación escrita y su aplicación en publicaciones de carácter técnico científico y divulgativo.
- Presentación de resultados en eventos científicos nacionales e internacionales.
- Apoyar la conducción de estudios de validación y adopción de tecnologías.

### **En relación a alianzas y complementariedades:**

- Orientar la estrategia de comunicación de los PESAS a la difusión de procesos metodológicos y experiencias.
- Apoyar mediante elementos comunicativos el desarrollo de capacidades en las instituciones acompañantes para implementar iniciativas conjuntas en seguridad alimentaria a nivel nacional.
- Incluir estrategias de comunicación que permite popularizar las tecnologías registradas y documentadas por el Sistema de Información Científica Técnica SICT de PESA.

### **En relación a naturaleza, dependencia jerárquica en la estructura organizacional:**

- Ubicar la comunicación como un sub componente del programa y separar por su naturaleza de la sistematización.
- Asignar recursos financieros para comunicación estableciendo objetos de gastos a fines.

- La comunicación debe integrarse dentro de los equipos técnicos humanos interdisciplinarios del programa.
  - La dependencia disciplinaria administrativa debe depender de la coordinación nacional del programa.
  - Diseñar herramientas e instrumentales para el seguimiento de las actividades de comunicación.
  - Diseñar indicadores para comunicación en el marco lógico
- 

## **GUATEMALA**

### **Aspectos de Comunicación en PESA Guatemala. “Publicidad contra el Hambre”**

#### **Breve Historia**

- Muchos eventos y giras, con las áreas de proyecto muy visitadas (Jocotán y Sololá)
- Material se prepara “ad hoc”, con prisas y para el evento.
- No hay estrategia de comunicación, ni mucho material escrito y radio.
- Pocos documentos

#### **Actividades del Año 2003**

- Se han preparado algunos materiales sobre BP, sobre componentes y sobre logros (carpetas, afiches, posters, documentos escritos, cuñas radiales).
- Improvisación y ajuste a necesidades urgentes con restricciones temporales (visita Infanta, Embajador, DMA, anuario AEI, solicitud de Roma, POA 2003, etc)
- Suministro continuado de noticias página WEB
- Ponencias en PCCMCA
- Cuñas radiales sobre BP en Sololá

#### **Aspectos de Comunicación**

1. Un poco independiente entre ambas zonas, poca coordinación nacional
2. Bastante localizada en las áreas de proyecto, poco impacto nacional, mayor impacto local (Jocotán)
3. Poca intervención en medios públicos (prensa, radio, TV)
4. Poca visibilidad en prensa MAGA (prensa oposición)
5. Mucha presencia en Foros locales y nacionales

#### **PESA II 2004-2008**

- Técnico en Gestión del Conocimiento
- Aspecto bien considerado en el componente 1 de Fortalecimiento del Sistema Nacional SAN
- Resultado: *incrementar el perfil de la problemática SAN en la sociedad y el Gobierno de Guatemala*

#### **Actividades del PESA II: Comunicación SAN en Guatemala**

- Campaña de **comunicación masiva** sobre el problema de la desnutrición y la pobreza en el país
- **Capacitación técnica** en aspectos SAN y de pobreza (cursos)

- **Diseminación de BP** entre instituciones gubernamentales, ONGs y agencias (formación de alianzas)
- Comunicación y capacitación a **nivel local** (COCODES y COMUDES)
- Producción de **material técnico, de capacitación y de políticas** (documentos, web, radio)

#### Sugerencias para el debate

- Imagen FAO versus PESA, pues PESA es un programa de FAO
- Fortalecer la imagen FAO en todos los lados (presentaciones, tarjetas visita, documentos, espíritu del equipo)
- Ajustarse a formatos de publicación de FAO, solicitar su apoyo, integrarse en el sistema
- Sacar algunas conclusiones del ejercicio de la página WEB PESA CAM

#### Más ideas para debate

- Buscar la consolidación del PESA como el **programa articulador** de las iniciativas de FAO de seguridad alimentaria en los países (integración FAO)
- Mantener la **trilogía de logos** en espacios públicos y medios, pero mismo tamaño?? FAO mayor? Ministerio mayor???
- Asignación de **colores por país** es útil???
- Para publicar material escrito, podríamos tener un **taller de capacitación del servicio de publicaciones de Roma** (cómo escribir, estructurar, diseñar páginas, etc)

“Es muy triste recordar que cada historia tiene su final...”  
(Soledad Giménez)

---

## TRABAJO DE GRUPOS: Elaboración de Propuesta de Lineamientos de Comunicación en PESA

### Guía de Análisis Grupal

1. Se integran 3 grupos de trabajo, quienes cuentan con un coordinador o coordinadora y un secretario (a) relator (a).
2. Cada grupo elaborará una propuesta de lineamientos estratégicos de comunicación, según el destino de la misma, siendo:
  - Grupo No. 1: Comunicación orientada a beneficiarios, grupos y sus organizaciones.
  - Grupo No. 2: Comunicación orientada a instituciones, donantes, la FAO.
  - Grupo No. 3: Comunicación para el público en general.
3. Asignado el tema a cada grupo, en cada uno se promueve una lectura dirigida de los documentos específicos de imagen institucional -que están contenidos en su carpeta- tratando de identificar aquellos contenidos de los documentos que se refieren al aspecto de la comunicación que se le asignó al grupo.
4. Realizada la lectura, se procede a elaborar la propuesta de comunicación en cada grupo y, para presentarla, la estructuramos de conformidad con el siguiente esquema:
  - i. ¿Cuál es el Objetivo de la comunicación (Relacionada con el destino asignado al grupo)?
  - ii. ¿Cuáles son los medios para comunicar que se emplearían?
  - iii. Señalar los formatos de documentos que recomienda utilizar -a partir de los propuestos y analizados en la lectura dirigida, u otros que se considere pertinentes-.
  - iv. Dar sugerencias sobre logotipo y las observaciones que el grupo considera en cuanto a la opción de página web -basándonos en las propuestas- y/o incorporando otros elementos que el grupo considere.
  - v. Señalar las particularidades de los destinatarios y destinatarias asignado al grupo, dentro del tema de comunicación.
5. Presentar las conclusiones en Plenaria.

### RESULTADOS:

#### Grupo No. 1: Comunicación orientada a beneficiarios, grupos y sus organizaciones.

OBJETIVO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proyectar la imagen de PESA</li> <li>• Identificar PESA con Seguridad Alimentaria</li> <li>• Ofertar la intervención de PESA</li> <li>• Involucrar en la seguridad alimentaria</li> <li>• Formar – Comunicar conocimientos</li> </ul>
MEDIOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Audiovisuales</li> <li>• Sonoros y Visuales</li> <li>• Crear espacios</li> <li>• Organizar redes de información</li> <li>• Presencial - interpersonal</li> </ul>
FORMATOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Video, Televisión, diapositivas</li> <li>• Canciones,</li> <li>• Teatro, socio drama, finca, ferias, foros</li> <li>• Líderes locales, días de campo, talleres</li> <li>• Documentos y publicaciones</li> <li>• Historietas, vallas,</li> </ul>

LOGOTIPO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seguridad Alimentaria y Nutricional</li> <li>• Sencillo</li> <li>• concepto de Seguridad alimentaria</li> <li>• Atractivo</li> <li>• Salud</li> <li>• Alimento</li> <li>• Educación alimentaria</li> </ul>
PÁGINA WEB	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Intranet</li> <li>• Las agencias quieren conexión capacitación</li> <li>• Tiene que ser dinámica</li> <li>• Más coherente con FAO y que participara de su estética.</li> <li>• Noticias</li> <li>• Abrir espacios de participación y testimonios</li> <li>• Biblioteca virtual</li> <li>• La sistematización debe servir como insumos para la página</li> <li>• Promoción</li> </ul>
PARTICULARIDADES	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Caracterización de usuarios:</li> <li>• Alto grado de analfabetismo y mayor analfabetismo funcional.</li> <li>• Aislamiento</li> <li>• Aislamiento geográfico</li> <li>• Limitada disposición de medios</li> <li>• Limitada información</li> <li>• Solidarios</li> <li>• Tradicionales</li> <li>• Dependientes</li> <li>• Entendimiento con los extensionistas diferente que el entendimiento con el consultor.</li> </ul>

### **Grupo No. 2: Comunicación orientada a instituciones, donantes, la FAO.**

OBJETIVO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proveer información sobre los avances y limitaciones del Proyecto.</li> <li>• Contribuir en la formulación de políticas nacionales en el ámbito de la seguridad alimentaria y nutricional.</li> </ul>
MEDIOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foros</li> <li>• Impresos</li> <li>• Congresos</li> <li>• Informes técnicos</li> <li>• Audiovisuales</li> </ul>
FORMATOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diagramación apropiada (cuadros y gráficos con información relevante) de acuerdo al receptor, ya que FAO, el donante y las instituciones de contraparte ya tienen sus propios formatos establecidos.</li> </ul>
LOGOTIPO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que incluya las instituciones principales a fin de no herir susceptibilidades.</li> <li>• ¿Seremos nosotros los responsables de generar un logotipo de un Programa mundial de la FAO?</li> </ul>
PÁGINA WEB	---
PARTICULARIDADES	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las particularidades de los destinatarios son propias de cada</li> </ul>

	agencia.
--	----------

**Grupo No. 3: Comunicación para el público en general.**

OBJETIVO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dar a conocer la propia actividad técnica del PESA (promocionar fuera lo que se está haciendo)</li> <li>• Visibilizar la problemática (inseguridad alimentaria)</li> <li>• Que PESA sea identificado como una institución que trabaja la problemática.</li> </ul>
MEDIOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compromiso de cada uno en el trabajo del PESA. (vivir la experiencia)</li> <li>• Una campaña publicitaria (Guatemala II)</li> <li>• Actividades claves (congresos, conciertos tipo Telefood, ferias)</li> </ul>
FORMATOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posters</li> <li>• Calendarios (contratar fotógrafo profesional y hojas)</li> <li>• Trifolio</li> <li>• Publicaciones: En Base a las especificaciones de FAO, con nuestras particularidades como las especificaciones cromáticas:             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Serie Tecnología y procesos apropiados</li> <li>2. Manual del Capacitador: (capacitador y agricultor)</li> <li>3. Investigación y estudios</li> <li>4. Divulgación</li> </ol> </li> </ul>
LOGOTIPO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retomar la idea de Mar de un logo neutro (es importante de cara al público) utilizarlo en acciones integradoras.</li> <li>• Slogan</li> <li>• Contratar un profesional en la materia</li> </ul>
PÁGINA WEB	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contratar un profesional en la materia</li> <li>• Una vez recibido el análisis de WAICENT comenzar un proceso de consulta (similar al inicial)</li> </ul>
PARTICULARIDADES	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es un receptor indiscriminado</li> </ul>

## CONCLUSIONES DEL TALLER

### I. SISTEMATIZACIÓN

Las conclusiones sobre el tema de la Sistematización de Experiencias se centraron, por un lado, en la adopción de una definición operativa del concepto de sistematización para los PESA en Centroamérica y, por otro lado, en la consolidación de los pasos metodológicos del proceso de sistematización.

#### Definición

Después de analizar las diversas concepciones sobre la sistematización de experiencias y de identificar los elementos operativos que el concepto debería contener para los PESA en Centroamérica, se adoptó la siguiente definición:

“La sistematización es un proceso ordenado de:

- Reconstrucción de las experiencias de ejecución del PESA,
- Construcción de conocimientos a través de la reflexión crítica de los actores y actrices que participaron en ellas; y
- Comunicación de los aprendizajes resultantes, tanto hacia adentro del programa como hacia su entorno.

Además, forma parte del sistema de planificación, seguimiento, evaluación y sistematización (PSE&S) del programa”.

Por otra parte, siempre en relación a la sistematización, se analizaron las **relaciones entre la sistematización y la comunicación**, estableciéndose una estrecha vinculación entre ellas: Por un lado, se constató que la sistematización es una actividad que desencadena procesos de comunicación entre los diversos actores que participan (o participaron) en la experiencia; siendo la intención comunicativa de sus actores, en este caso, la de ‘conocer’ el proceso de desarrollo de la experiencia en toda su dimensión.

Y por otro lado, quedó claro que la sistematización de experiencias implica la puesta en marcha de estrategias de comunicación para la divulgación de sus resultados, ya sea a través de la producción de documentos, publicaciones y otros materiales de comunicación (impresos o audiovisuales), o a través de la organización de eventos de socialización y retroalimentación de las mismas (Véase el Anexo 1, pasos metodológicos de la Etapa 3). En este caso, la intención comunicativa es la de ‘dar a conocer’ esos resultados y propiciar el intercambio de experiencias.

#### Pasos metodológicos del proceso de sistematización

En base al análisis de los diversos enfoques metodológicos sobre el proceso de sistematización, se acordó dividir el proceso en tres grandes etapas:

- Etapas:**
- Etapas 1:** Planificación de la sistematización
  - Etapas 2:** Recuperación, análisis e interpretación de la experiencia; y
  - Etapas 3:** Comunicación de los aprendizajes.

Para cada una de estas etapas, se establecieron los tipos de productos esperados al finalizar cada etapa, así como los correspondientes pasos o fases, y los elementos a tener en cuenta en la ejecución de cada uno de ellos. Las etapas y pasos metodológicos establecidos para la sistematización de experiencias en los PESA fueron los siguientes:

## **ETAPA 1: PLANIFICACION DEL PROCESO**

Esta etapa corresponde al diseño del proceso de sistematización y deberá tener como producto un documento que describe el Plan de Sistematización. Para llegar a ello se han propuesto 4 pasos metodológicos, y para cada uno de ellos se establecen diversos elementos a tener en cuenta:

### **Paso 1: Delimitación del objetivo**

- ¿Para qué sistematizar?
- ¿Qué producto queremos obtener?
- ¿Qué utilidad va a tener para nosotros?
- ¿Para quién más podría ser útil?

### **Paso 2: Definición del objeto**

- ¿Qué experiencia vamos a sistematizar?
- ¿Sistematizamos toda la experiencia o un aspecto de la misma?
- ¿Abarcaremos sólo un período o una etapa determinada?
- ¿Con qué criterios y qué ponderación?

### **Paso 3: Precisión del eje de sistematización**

- ¿Cuál será el enfoque central, el hilo conductor que atraviese toda la experiencia?

### **Paso 4: Definición del método**

- ¿Cómo vamos a hacer la sistematización?
- ¿Qué método vamos a elegir?
- ¿Qué pasos vamos a seguir?

## **ETAPA 2: RECUPERACION, ANALISIS E INTERPRETACION DE LA EXPERIENCIA**

Esta es la etapa de sistematización propiamente dicha que tendrá como producto un documento que describa la experiencia sistematizada y los aprendizajes obtenidos de ella.

#### **Paso 5: Recopilación de la información**

- ¿Qué información secundaria está disponible?
- ¿Qué información primaria requerimos?
- ¿Qué técnicas e instrumentos usaremos para obtener la información primaria?

#### **Paso 6: Ordenamiento de la información**

- ¿Cómo la ordenamos?
- ¿En base a qué elementos o categorías?
- ¿Cómo la organizamos en forma clara y práctica?

#### **Paso 7: Análisis e interpretación crítica de la experiencia**

- ¿Qué etapas y cambios ha habido en la experiencia?
- ¿Qué elementos claves potenciaron y debilitaron la experiencia?
- ¿Qué factores influyeron en la experiencia a diferentes niveles.
- ¿Hacia dónde se quería dirigir el proceso?
- ¿Qué relaciones lógicas y cronológicas hay a lo largo de la experiencia?
- ¿Qué resultados se tienen de la experiencia (deseada o no deseada)?

#### **Paso 8: Síntesis de los aprendizajes**

- ¿Qué puede sugerirse acerca del enfoque, el método, las estrategias, los resultados, el uso de los recursos aplicados en la experiencia?
- ¿Qué sugerencias para nuevas aplicaciones?
- ¿Qué elementos nuevos a incorporar en intervenciones futuras?
- ¿Qué sugerencias para la sostenibilidad?
- ¿Qué dudas o inquietudes quedan abiertas?

### **ETAPA 3: COMUNICACIÓN DE LOS APRENDIZAJES**

En esta etapa se obtendrán los productos finales del proceso, a saber:

- a) Una estrategia de comunicación de resultados
- b) Materiales impresos y/o audiovisuales
- c) Retroalimentación al PESA de la experiencia socializada

#### **Paso 9: Elaboración de estrategia de comunicación**

- ¿A qué audiencias nos dirigiremos?
- ¿Qué tipo de publicaciones?

- ¿Bajo qué formatos?

### **Paso 10: Diseño y elaboración de publicaciones**

- ¿Documentos técnicos?
- ¿Publicaciones de divulgación?
- ¿Otros?

### **Paso 11: Realización de eventos de socialización**

- ¿Conferencias?
- ¿Seminarios?
- ¿Otros?

## **II. COMUNICACIÓN**

La comunicación en el PESA fue enmarcada conceptualmente dentro de lo que es la comunicación para el desarrollo, estableciéndose unos **lineamientos de estrategia de comunicación** para los PESA en Centroamérica.

Dichas estrategias se establecieron en función del destino de la comunicación del PESA, para lo cual se definieron tres grandes grupos de destinatarios de la misma:

- a) Los beneficiarios, grupos y sus organizaciones;
- b) Las instituciones, agencias donantes y la FAO; y
- c) El público en general.

Para estos grupos de destinatarios se acordó tomar una serie de medidas que permitieran el logro de unos **objetivos de comunicación** específicos para cada uno de ellos; y para el conjunto de los mismos, se definieron orientaciones de comunicación en materia de **imagen corporativa**, enfocadas en torno a tres temas: los tipos y formatos de publicaciones, el logotipo de la institución y la página Web.

### **Objetivos de comunicación**

#### **a) Para los beneficiarios:**

- Proyectar hacia los productores la imagen del PESA como institución que trabaja en favor de la Seguridad Alimentaria y Nutricional (SAN).
- Dar a conocer a los beneficiarios los rubros de intervención y propuestas técnicas del PESA.
- Comunicar los conocimientos (técnicos y metodológicos) de forma adaptada a las características socio-culturales y productivas del productor.
- Promover la utilización de medios sencillos y adaptados de comunicación (teatro, fotografía, radio, etc.).
- Reforzar la formación de los técnicos y extensionistas en materia de comunicación interpersonal bajo un enfoque horizontal y participativo, basado en el principio de escuchar y tomar en consideración el conocimiento de los productores, de manera a lograr una transmisión eficaz de la información.

- Elaborar un plan de formación que permita mejorar las habilidades comunicativas de los técnicos del PESA.

**b) Para las instituciones:**

- Proveer información sobre avances, limitaciones y resultados.
- Contribuir a la formulación de políticas y estrategias de Seguridad Alimentaria y Nutricional (SAN)
- Sensibilizar a los tomadores de decisión para incrementar el perfil de la problemática de SAN
- Difundir la problemática de SAN y el papel que juega el PESA en este campo.
- Buscar la articulación e integración de otras instituciones relacionadas con SAN (alianzas nacionales contra el hambre)
- Fortalecer la comunicación interna de los equipos nacionales de PESA.

**c) Para el público en general:**

- Dar a conocer la misión y visión del PESA
- Visibilizar y sensibilizar sobre la problemática
- Promover la identificación del PESA como una institución que trabaja sobre la problemática de la inseguridad alimentaria.

Por último, se recomendó contratar los servicios de una empresa publicitaria para el diseño de una campaña de comunicación a través de medios masivos (prensa, radio, televisión) al público en general y en particular a los líderes de opinión y a los tomadores de decisión, sobre la problemática de la inseguridad alimentaria y nutricional en cada país y en la región, en la que se destaque el papel del PESA como institución que contribuye a la solución de dicha problemática.

**Imagen corporativa**

Respecto a este tema, se analizaron los diversos tipos de documentos, publicaciones y formatos más adecuados para los diversos destinatarios, así como lo relacionado con el logotipo para el PESA y la página Web, aspectos sobre los cuales se tomaron los siguientes acuerdos:

**a) Tipos y formatos de publicaciones**

Se definieron cuatro tipos de publicaciones, las que se agruparán por "series", dependiendo de sus características en cuanto a contenidos y al tipo de destinatario:

- Serie: Tecnologías
- Serie: Metodologías (Guías y Manuales)
- Serie: Investigación y estudios
- Serie: Divulgación

Para tales efectos, se acordó que se tomará en cuenta el documento de base elaborado desde el PESA sobre tipos y formatos de publicaciones y se contrastará con las normativas FAO sobre formatos para este tipo de publicaciones, incorporando las

particularidades del PESA, fundamentalmente en lo relativo a especificaciones cromáticas.

Una vez que se cuente con la información mencionada, desde el PESA C.A se ofrecerán las directrices en ese sentido.

#### **b) Logotipo**

- Se propiciará la creación de un logo atractivo, sencillo y neutro de seguridad alimentaria que permita la articulación de las iniciativas relacionadas con la SAN.
- El logo irá acompañado de un Slogan.
- Para todo ello, se propone contratar a un profesional en la materia, una vez trabajada la intención comunicativa a nivel del PESA.
- Se acordó asimismo realizar las consultas con la Oficial de Seguridad Alimentaria para proceder con la elaboración del logo (o logos) a nivel regional y/o nacional.

#### **c) Página Web**

- Se coordinará con FAO la mejora del diseño y conectividad de la página Web, de forma que se constituya en una plataforma de información con una Intranet y acceso directo a documentación relevante de FAO sobre SAN.
- Se consultará con la Oficial de Seguridad Alimentaria para definir el método de aprobación de la información técnica a incorporar. Se considerará el método de aprobación de las tecnologías y procesos validados del proyecto SICT de PESA en el nivel nacional (Honduras).
- Se incorporarán testimonios y se establecerá una estrategia de promoción de la página Web

### **COMPROMISOS ASUMIDOS POR LOS PAÍSES**

#### **Nicaragua:**

- Sensibilizar a los equipos técnicos, durante el mes de enero, sobre el tema de la sistematización, identificando las debilidades y tomando para ello como referencia los elementos establecidos en los pasos metodológicos de la primera etapa del proceso.
- Realizar una réplica del taller regional a nivel local, en la que se aborden los contenidos conceptuales y metodológicos de sistematización y comunicación
- Iniciar, a partir de la última semana de enero, el proceso de acompañamiento a los equipos en la sistematización de experiencias.
- Definir el número de experiencias a sistematizar en los primeros 3 meses del año.
- Comunicación: Divulgar noticias a lo interno del INTA

#### **Guatemala:**

- Consolidar los conocimientos en sistematización y comunicación, tomando en cuenta los aprendizajes de los otros países
- Realizar en la segunda semana de diciembre el primer taller de sistematización, que replicará en el nivel local el taller regional, marcará el inicio del proceso, y

definir el número de experiencias a sistematizar en los primeros tres meses del año.

- Iniciar las actividades de sistematización paralelamente a las que se vienen desarrollando en otros campos.
- Efectuar en la Fase II la contratación de un especialista en gestión del conocimiento
- Fortalecer la comunicación entre los PESAs en el nivel nacional.
- Considerar en la sistematización las conclusiones de la investigación de la Universidad de Virginia (investigación del prof. Avrum Shriar) sobre los factores que inciden en la adopción o no de tecnologías en los PESA.

#### **Honduras:**

- Difundir en los equipos nacionales los conceptos, metodologías y acuerdos del taller regional de sistematización y comunicación.
- Tener la versión preliminar de los informes técnicos de sistematización para el 15 de diciembre
- Conformar un equipo líder en el programa para finalizar los documentos
- Pasar los documentos al consultor internacional en sistematización
- Validar los documentos
- Realizar la edición final de los documentos en la 1ª quincena de febrero
- Evaluar la sistematización realizada y planificar la publicación de los resultados
- Comunicación: Incorporar el Plan de Comunicación al POA 2004, con los ajustes necesarios en función de los lineamientos producto de este taller

#### **EVALUACIÓN DEL TALLER:**

Se evaluó los aspectos de planificación, condiciones del lugar, el desarrollo de la acción formativa de los facilitadores y el contenido técnico del taller, utilizando un instrumento escrito de evaluación con interrogantes para cada uno de los contenidos de los aspectos señalados, a los cuales se refería sobre la base de criterios de muy bueno (MB) bueno (B) regular (R) y deficiente (D). En el cuadro de registro aparece el criterio de no contestó (NC) para los efectos de cálculo porcentual de las calificaciones de los participantes que evaluaron la ejecución del presente evento.

Las opiniones y calificaciones que los y las participantes hacen de los diferentes aspectos del taller aparecen en los cuadros siguientes:

*Cuadro de Registro de Evaluación de la Planificación y Condiciones del Lugar de Ejecución del Taller de Sistematización y Comunicación en los PESA, realizado en Managua, Nicaragua (noviembre 20 – 22 del 2,003).*

Aspectos y Contenidos Evaluados	Número de Opiniones					% Opinión por nivel y aspecto				
	MB	B	R	D	NC	MB	B	R	D	NC
<b>a Planificación</b>	<b>41</b>	<b>25</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>59</b>	<b>36</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>3</b>
a1 Organización del Evento	9	5				64	36	0	0	0
a2 Apoyo logístico	12	2				86	14	0	0	0
a3 Programación del taller	6	6	1		1	43	43	7	0	7
a4 Calidad de material didáctico	8	4	1		1	57	29	7	0	7

a5	Contenidos temáticos	6	8			43	57	0	0	0	
a6	% de cumplimiento del programa previsto	93			2					14	
<b>b</b>	<b>Condiciones del lugar</b>	<b>37</b>	<b>28</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>53</b>	<b>40</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>7</b>
b1	Condiciones pedagógicas	8	6				57	43	0	0	0
b2	Condiciones higiénicas	9	5				64	36	0	0	0
b3	Calidad de las instalaciones	7	7				50	50	0	0	0
b4	Alojamiento	7	2			5	50	14	0	0	36
b5	Alimentación	6	8				43	57	0	0	0

Los y las participantes en un 59 % consideran la planificación del taller como muy buena y un 36% como buena, resaltando que el apoyo logístico (86% considerado como muy bueno) fue lo mejor, y que, la calidad del material didáctico y la programación del taller son los únicos contenidos de planificación que tuvieron un 7% -cada uno- de calificación como regular. El porcentaje de cumplimiento de lo previsto, en opinión de los y las participantes fue del 93% señalado por 12 de los 14 participantes que evaluaron.

En cuanto a las condiciones del lugar el 53% de las opiniones las catalogaron como muy buenas y el 40 % como buenas, siendo lo más alto en la calificación de muy bueno lo referente a las condiciones higiénicas (64%) y que el 36% de los participantes no hizo referencia al alojamiento.

*Cuadro de Registro de Evaluación del Desarrollo de la Acción Formativa de los Facilitadores del Taller de Sistematización y Comunicación en los PESA, realizado en Managua, Nicaragua (noviembre 20 – 22 del 2,003).*

Aspectos y Contenidos Evaluados	Número de Opiniones					% Opinión por nivel y aspecto				
	MB	B	R	D	NC	MB	B	R	D	NC
<b>c</b> <b>Desarrollo de la acción formativa del facilitador</b>	<b>80</b>	<b>85</b>	<b>13</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>44</b>	<b>47</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
c1 Ambiente propicio para el taller	10	4				71	29	0	0	0
c2 Motivación del grupo	3	10	1			21	71	7	0	0
c3 Trato agradable con participantes	10	4				71	29	0	0	0
c4 Respuesta adecuada a las cuestiones	6	8				43	57	0	0	0
c5 Explicación de términos desconocidos.	6	6	1		1	43	43	7	0	7
c6 Práctica de ejercicios de aprendizaje	5	4	3	1	1	36	29	21	7	7
c7 Ilustración con ejemplos	2	7	4		1	14	50	29	0	7
c8 Destacar ideas principales de los temas	6	8				43	57	0	0	0
c9 Estímulo a la participación	4	8	2			29	57	14	0	0
c10 Dominio del tema y seguridad de sí mismo	7	7				50	50	0	0	0
c11 Resumen de temas para afianzar conocimientos	6	7	1			43	50	7	0	0
c12 capacidad para resolución de conflictos	5	9				36	64	0	0	0
c13 Actitud profesional positiva con iniciativa y creatividad	10	3	1			71	21	7	0	0

En la evaluación de la acción formativa de los facilitadores del taller, el 44% lo consideró muy buena, el 47% como buena, el 7% como regular y el 1% como deficiente. El contenido de evaluación con la calificación más alta en cuanto

a ser considerado como muy bueno, fue lo relacionado con el ambiente propicio para el taller (71%) y el menor considerado como muy bueno es la ilustración con ejemplos (14%) siendo la práctica de ejercicios de aprendizaje como el único calificado como deficiente en un 7%.

*Cuadro de Registro de Evaluación del Contenido Técnico del Taller de Sistematización y Comunicación en los PESA, realizado en Managua, Nicaragua (noviembre 20 – 22 del 2,003).*

Aspectos y Contenidos Evaluados	Número de Opiniones					% Opinión por nivel y aspecto				
	MB	B	R	D	NC	MB	B	R	D	NC
<b>d Contenido Técnico</b>	<b>55</b>	<b>63</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>44</b>	<b>50</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
d1 Compartimiento de avances y experiencias de sistematización y comunicación de los PESA de cada país.	9	5				64	36	0	0	0
d2 Fortalecimiento de los conceptos y definiciones de sistematización y comunicación de los PESA	11	3				79	21	0	0	0
d3 Incremento de conocimientos en lineamientos metodológicos de sistematización aplicable a los PESA.	7	7				50	50	0	0	0
d4 Incorporación de la sistematización al sistema de PSE\$S.	7	7				50	50	0	0	0
d5 Consenso de los conceptos y metodologías de sistematización y comunicación de los PESA	6	8				43	57	0	0	0
d6 Contar con suficiente información en concepto y metodologías de sistematización	5	6	2			36	43	14	0	0
d7 Contar con suficiente información en concepto y metodologías de comunicación	3	9	2			21	64	14	0	0
d8 Generación de compromisos y pasos para sistematización y comunicación en cada país.	4	10				29	71	0	0	0
d9 Disponer de insumos para una guía metodológica de sistematización y comunicación para los PESA.	3	8	3			21	57	21	0	0

En lo referente a las opiniones referentes al contenido técnico desarrollado en el taller el 44% de las opiniones lo consideraron como muy bueno y el 50% como bueno. El mayor porcentaje de un contenido, considerado como muy bueno es lo relacionado con el fortalecimiento conceptual y metodológico de la sistematización y comunicación en los PESA (79%). Por el contrario lo considerado como menos de lo calificado como muy bueno es en la disponibilidad de información e insumos para la comunicación y la elaboración de una guía metodológica en tal tema (21%).

En cuanto a los **comentarios y sugerencias** de los y las participantes en el taller, lo expresado es que...

*En sentido negativo se considera:*

1. Hubo contenidos temáticos inoportunos en las presentaciones.
2. El salón tenía aires muy bajos, lo cual provocaba mucho ruido.
3. En los refrigerios siempre se sirvió lo mismo y el menú de la alimentación es muy limitado.

4. Se tuvo menos compromisos en comunicación.
5. En los lineamientos metodológicos de sistematización quedan detalles por definir por cada país.
6. Programa muy cargado, con espacios de tiempo muy ajustados a los trabajos de grupo y presentaciones.
7. No se sabe si los insumos para una guía metodológica habrán sido suficientes.
8. Para los participantes al finalizar cada día, se interesaban más en viajar a su casa que reflexionar y aportar criterios en el tema del día.
9. Nuevamente no se contemplo turismo, pues motiva, relaja, rompe el hielo y crea comunicación que no limita distancia ni fronteras.
10. Falta un trabajo más práctico.

*En cuanto a las observaciones en sentido positivo se expresó:*

1. El apoyo y la organización del taller fue muy profesional.
2. La diversidad de los enfoques y el conflicto han sido muy productivos.
3. Hubo un excelente aporte conceptual.
4. Los aportes de Mar sobre comunicación han sido muy ilustrativos.
5. Se definió una guía de sistematización, queda pendiente la de comunicación.
6. Mucha claridad en lo que se tiene que hacer.
7. El taller ha sido eficiente para establecer conceptualizaciones y lineamientos generales.
8. Hay buena onda, creamos equipo, fue técnicamente interesante y hemos fortalecido el PESA.

*En función de todo ello se sugiere que:*

1. Hay necesidad de fogueo en la metodología de sistematización.
2. Se requiere mayor enriquecimiento para ambos temas (sistematización y comunicación).
3. Es conveniente aprovechar de nuevo los talleres regionales para facilitar contacto con la gente.
4. Se requiere más capacitación específica en comunicación.
5. El tema de sistematización ya había sido contemplado en el sistema de PSE&S, lo único que hace falta es integrarla en los planes operativos anuales.
6. Falta conocer y aún consensuar metodologías de comunicación de los tres países.
7. Es recomendable el ajuste de los horarios de los talleres, pues estar 3 - 4 horas sentado es incómodo, no recomendándose trabajar de 8 a.m. a 7 p.m. todos los días.
8. Evitar las polémicas y las intervenciones que repiten las mismas ideas.
9. Siempre se tendrá que contar con la facilitación o consultor que colabore con los equipos en estos temas.
10. Falta que se incorpore una persona a los equipos del PESA de Nicaragua, que atienda estos temas.
11. Hay que trabajar consensos sobre publicaciones web y actividades precisas.
12. Que no se incluya el sábado, que es para descansar dentro de nuestra institución.

*Para nuevos talleres se recomienda incluir temas como los siguientes:*

1. Diagramación de formatos (periódico, boletines, web).
2. Taller regional sobre comunicación que convenga una estrategia y metodología de comunicación
3. Redacción (técnica, periodística, divulgativa) y publicaciones FAO.
4. Solicitar resultados de la sistematización de los PESA de CA.
5. Métodos, medios y formatos sobre comunicación.

Managua, Nicaragua, noviembre de 2,003.